

SORTIE de VENDREDI et de ROBINSON.

Andante. (♩ = 69)

PIANO.

Tutti. *f* (RIDEAU.)

Commencer à la sortie de Vendredi et de Robinson.

(Euchânez avec le N° 11)

N° 11.

2^{me} TABLEAU du 2^{me} ACTE.

ENTR'ACTE.

(A) MARCHÉ DES SAUVAGES.

- Orchestre complet.
- Triangle.
- Casse roulante.
- Tamb de basque.
- G Caisse Cymbales.
- Timbales.

Allegro. 8^a (♩ = 92)

Tutti.

Clar.

p Cors. Bassons.

Tromb.

p Quatuor.

Tromb.

G. Cassse.

Batterie.

First system of a musical score, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests.

Second system of the musical score. It includes the label "Harmonie." above the treble staff. The bass staff contains a piano (*p*) dynamic marking and a section labeled "Cordes." with a triplet of notes.

Third system of the musical score. The treble staff has a measure marked with a circled "8" and contains trills (*tr*). The bass staff includes markings for "Quat." and "Bassons." with a piano (*p*) dynamic marking.

Fourth system of the musical score. The treble staff features a forte (*f*) dynamic marking and a piano (*p*) dynamic marking. The bass staff includes a piano (*p*) dynamic marking and a section with a circled "3" indicating a triplet.

Fifth system of the musical score. The treble staff has a measure marked with a circled "8" and contains trills (*tr*). The bass staff includes a piano (*p*) dynamic marking. The system concludes with the label "Fl. Clar." above the treble staff.

Sixth system of the musical score. The bass staff includes markings for "Quat: pizz." and "Bassons." The music continues with complex rhythmic patterns.

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Fl:
Ob:
Clar:

Piano accompaniment for the second system, including woodwind parts for Flute, Oboe, and Clarinet. The system concludes with a *Tutti* marking and a forte (*f*) dynamic.

Piano accompaniment for the third system, featuring a *ff* dynamic and a change in time signature to 2/4.

Piano accompaniment for the fourth system, featuring trills (*tr*) and a piano (*p*) dynamic.

Piano accompaniment for the fifth system, featuring trills (*tr*) and various rhythmic patterns.

Piano accompaniment for the sixth system, concluding the page with various rhythmic patterns and dynamic markings.

Harmonie.

Quat.

Obœ. l'œuvre.

mf

Bassons.

V^oI.

Quatuor.

cresc

Violoncelles.

con - - - *do*

Tutti.

ff jusqu'à la fin.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with trills (tr) and flats (b). The left hand provides a bass accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The right hand continues with trills and includes a slur over a group of notes. The left hand accompaniment remains consistent.

Third system of musical notation. The right hand features several trills. The left hand accompaniment consists of chords and moving bass lines.

Fourth system of musical notation. The right hand includes trills and triplet markings (3). The left hand accompaniment continues with chords and bass notes.

Fifth system of musical notation. The right hand features triplet markings (3) and a dynamic marking of *ff*. The left hand accompaniment includes chords and bass notes.

Sixth system of musical notation. The right hand features octave markings (8) and a dynamic marking of *ff*. The left hand accompaniment includes chords and bass notes. The system concludes with the instruction *loco. (Enchañez)*.

Un coin de l'île, au milieu des rochers. Il est nuit. Les sauvages ont allumé des feux autour desquels ils sont groupés.

B (LEVER DE RIDEAU)

(♩=92) Allegretto moderato.

PIANO.

Cors.
Tromb.
Pist.

Clar.
B[♭]ns.

f *ff*

mf bien marqué.

Quatuor.

Tromb.

Batterie.

Batterie Batt. Batt.

cres

Human

Cms. Tromb.

3

f

2/8

3/4

Detailed description: This system contains two staves. The top staff is for 'Human' and the bottom for 'Cms. Tromb.'. The key signature has two flats. The top staff begins with a triplet of eighth notes. The bottom staff has a dynamic marking of *f*. The system concludes with a double bar line and a 2/8 time signature, followed by a 3/4 time signature.

Quatuor.

Clar. Basses.

tr

tr

tr

Detailed description: This system contains two staves. The top staff is for 'Quatuor.' and the bottom for 'Clar. Basses.'. The top staff features three trills marked with *tr*. The bottom staff has a dynamic marking of *f*. The system concludes with a double bar line.

tr

tr

b^{tr}

tr

tr

Detailed description: This system contains two staves. The top staff features five trills marked with *tr* and *b^{tr}*. The bottom staff has a dynamic marking of *f*. The system concludes with a double bar line.

v

v

v

v

v

Detailed description: This system contains two staves. The top staff features five accents marked with *v*. The bottom staff has a dynamic marking of *f*. The system concludes with a double bar line.

Ob. Clar.

Tromb. Cms.

Altos. Basses.

Bassons

p

Detailed description: This system contains two staves. The top staff is for 'Ob. Clar.' and the bottom for 'Tromb. Cms.', 'Altos. Basses.', and 'Bassons'. The bottom staff has a dynamic marking of *p*. The system concludes with a double bar line.

Fl.

Tutti

3

f

Detailed description: This system contains two staves. The top staff is for 'Fl.' and the bottom for 'Bassons'. The top staff features a triplet of eighth notes. The bottom staff has a dynamic marking of *f*. The system concludes with a double bar line.

MÉLODRAME.

Allegretto.

PIANO.

pp Cordes seules.

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics are 'pp' (pianissimo) with the instruction 'Cordes seules' (strings alone). The key signature has two flats (B-flat and E-flat) and the time signature is 2/4. The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Trills are indicated by 'tr' above certain notes in the upper staff of each system. The notation includes slurs, accents, and dynamic markings. The first system includes the tempo and dynamic markings. The second system begins with a trill in the upper staff. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system features trills in both the upper and lower staves. The fifth system concludes the piece with a final cadence.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure, followed by eighth notes and quarter notes. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure and trills in the final two measures. The bass clef staff continues the accompaniment with chords and eighth notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure and a trill in the second measure. The bass clef staff provides accompaniment with chords and eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure and a trill in the second measure. The bass clef staff features a steady accompaniment of chords and eighth notes.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure. The bass clef staff includes a triplet of eighth notes in the final measure. The system concludes with a double bar line.

182 G^{de} Hér. Timbales.
 P^{re} Hér. G. Carrosse.
 Clou en La. Cymbales.
 Cors en La. Quatuor.
 Cors en Mi.
 Bassons.
 Piston en La.
 Trombones.

RÉP: En voici la recette:

N° 12.

CHANSON du POT au FEU.

All^o moderato.

SEZANNE.

TOBY.

JIM COKES.

PIANO

Cors.
 Basson
 G. Carrosse.
 Flûte.
 Quatuor.
 p

5. Il prend un
 1. Il prend un
 1.0 de prends un va - se de terre au ventre bien arrondi,
 1^o Viol. col canto. Flûte col canto.

5. va - se de terre au ventre bien arrondi,
 1. va - se de terre au ventre bien arrondi,
 1.0 J'y mets vingt li - tres d'eau claire et le mor

S. Il met vingt li - tres d'eau claire et le mor_ceau fa_vo_ri

T. Il met vingt li - tres d'eau claire et le mor_ceau fa_vo_ri

J.C. - ceau fa_vo_ri . Puis je

Alto.

S. Sur un feu très-mo_dé_

T. Sur un feu très-mo_dé_

J.C. - po - sé la mar - mi - te Sur un feu très-modé - ré

G.^{de} Flûte.

Clar. col. canto.

S. ré Tout serait dé_natu_

T. ré Tout serait dé_natu_

J.C. Si le feu marchait trop vi_te Tout serait dé_natu_ ré

v^o 4^o

S. - ré

T. - ré

J.C. Jôte a_avec soi_m les é_cu_mes quand le sel les fait mon-

Ob. V¹^o P¹^o Fl. Ob. I¹^o

Quat. Harm. *p*

- ter, Je plonge a_lors mes lé_gu_mes et je lais_se mi_jo -

Ob. P¹^o Fl. *sf* Harmonie

S. *f* Il le lais_se mi_jo - ter, Il le lais_se mi_jo -

T. *f* Il le lais_se mi_jo - ter, Il le lais_se mi_jo -

J.C. - ter, oui je lais_se mi_jo - ter,

f Trombone, Timbales. *f*

S. - ter

T. - ter

J.C. *f* Oui je laisse mi-jo - ter, ah! *p* Je prends un

Basses. *p* Basses.

S. Il prend un va - se de terre Auventre

T. Il prend un va - se de terre Auventre

J.C. va - se de terre Au ventre bien arrondi,

S. bien arrondi, Il met vingt

T. bien arrondi, Il met vingt

J.C. J'y mets vingt li - tres d'eau claire Et le mor - ceau fa - vo - ri

S
li - tres d'eau claire Et le morceau fa_vo_ri

T
li - tres d'eau claire Et le morceau fa_vo_ri

J.C.
J'ai pas be_soin de ré - pé -

Ob: Cl:
Alto:
Cous.

J.C.
_ter Qu'on doit lais_ser bien mi - jo - ter. Une odeur dé -

Harm:
V.I.

Alto et Basses pizz:

I.C.
- li - eu - se Vient se répandre à l'entour Et la tri_bu eu_ri_eu - se

P.F.
T:mb:
T:mb:

I.C.
S'en vient flairer à son tour Ils sont là rangés en cercle, Nez en l'air montrant la

H:Ob:
Clar.

Quat: pizz: Cl: et Bass: col canto.

S. montrant la dent

T. montrant la dent

J.C. dent Je soulève le couvercle. La vapeur monte en chan

S. en chan - tant

T. en chan - tant

J.C. - tant en chan - tant

S. - tant

T. - tant

J.C. Cris di - vresse des sau - va - ges, Ils ont dé - gus - té le mets C'étaient

Fl. Ob. *p*

1. V. col canto 8^{es}

Altos. *f*

p

1 *f*

Dites nous donc le nom du

10. des anthro-po - phages Et j'en ai fait des gourmets!

Tutti.

S Dites nous donc le nom du mets Dites nous donc le nom du

T mets Dites nous donc le nom du mets

S *p* mets c'est

T *p* Ce mets

10. *a tempo* Ce mets, c'est Je prends un va - se de terre Auventre

p Cl. *pp* *a tempo.*

Bassons.

S. Il prend un va - se de terre Au ventre bien arrondi,

T. Il prend un va - se de terre Au ventre bien arrondi,

bc. bien arrondi, J'y mets vingt

G. Fl. et P.^{te} col canto.

S. Il met vingt li - tres d'eau claire Et le mor -

T. Il met vingt li - tres d'eau claire Et le mor -

bc. li - tres d'eau claire Et le morceau fa_vo_ri

S. - ceau fa_vo_ri

T. - ceau fa_vo_ri

bc. un peu moins vite. Pour cet - te tri_bu fa - rou - che Au_jour_d'hui je suis un

un peu moins vite.

riten.

1.C. Dieu; Je les ai pris par la bouche Au moyen d'un pot au

suivez.

animé.

S. Il les a pris par la bouche Au moyen d'un pot au feu; Il les a pris par la

T. Il les a pris par la bouche Au moyen d'un pot au feu, Il les a pris par la

1.C. feu! Je les ai pris par la bouche Au moyen d'un pot au feu, Je les ai pris par la

TUTTI al Fine.

f *animé.*

S. bouche Au moyen d'un pot au feu!

T. bouche Au moyen d'un pot au feu!

1.C. bouche Au moyen d'un pot au feu!

ff

Orchestre complet.
 Clar. en Si bémol.
 2 Cors en Sol.
 2 Cors en Fa.
 Pist. en La.
 Timb. Do-Fa.

N^o 15.

RÉP: Je vais allumer la braise.

DUO.

Allegretto.

SUZANNE.

O mon To-by,

TOBY.

PIANO.

Oboë.

Bass.

Cordes.

S.

Mon doux a - mi! Ma Su-zan-ne, Trésor ché-

G. Fl.

Cl.

Cordes.

T.

- ri, Su-zan-ne! To-by! Trésor ché-ri, Su-zanne, To-

SUZ.

TOBY.

SUZ.

S.

- by! La mort ap-proche Mais bravons-la, La

rit.

T.

Su-zanne! La mort ap-proche Mais bravons-la, La

Ob. Cl. Cor.

rit.

Aud.^{no} Quat.

Audantino. (♩ = 56.)

♩ Au théâtre ce Duo commence ici: voir le supplément.

mê - me broche Nous u - ni - ra! La mort ap - proche Mais

mê - me broche Nous u - ni - ra! La mort ap - proche Mais

bra - vons - la, La mê - me broche Nous u - ni - ra!

bra - vons - la, La mê - me broche Nous u - ni - ra!

Un peu animé.

O - se - til bien le bon a - pò - tre Nous pro - po - ser ce

Un peu animé. Cl: Bass:

Quat: seul.

TOBY. Più animato.

choix af - freux! Comme si l'un de nous pou - vait survivre à

Cardes

T. *SUZ:* l'au - tre, Oui comme si nous é - tions deux! *TOBY:* Su - zanne, *SUZ:* To -

Cl. Bons

S. *più riten.* - by, *Tempo I!* To - by - La mort approche Mais

T. Su - zanne! *Tempo I!* La mort approche Mais

Ob. Cl. Cor. Quat.

S. bra - vons - la, La mê - me broche Nous u - ni - ra! La mort approche Mais

T. bra - vons - la, La mê - me broche Nous u - ni - ra! La mort approche Mais

Fl. Ob.

S. bra - vons - la, Oui bra - vons bra - vons - la!

T. bra - vons - la, Oui bra - vons bra - vons - la! La mort

G. Fl. 8

Timb.

S. *La mort ap - pro -*

T. *ap - pro - che ap - pro -*

Cl:

Bassons.

S. *- che La mort*

T. *- che, La mort ap - pro - che ap -*

8-

S. *ap - pro - che La mort ap -*

T. *- pro - - che, La mort ap - proche*

animé.

mf Cl:

p Ob., Cl:

f Quat:

ff Ob., Cl:

Bassons, Quat:

pressez. Très vite.

S. - proche La mort approche Bravons-

T. La mort approche Bravons-

Horn: Quat:

S. la Oui bravons bravons-la rit. Tempo.

T. la Oui bravons bravons-la rit.

All.^o Horn: Quat: Pist: Tromb:

p suivez. *f* Tutti.

All.^o mod.^o (♩ = 126.) TOBY.

T. Et si pourtant dans sa clémence amère

G. Fl. Ob: *p* Cl: Bass: Quat:

T. Ce cuisinier insidieux

v. 4^o Ob. Cl: Bass:

T. *Voulait vraiment sous - trai - re Au suppli - ce l'un de nous*

SUZ: *Un peu moins vite.* *ad lib:*
 T. *deux? A - - lors ô tendre a - mi, re - nonçant à te sui - vre, La femme est - ci*

S. *All.^{mo} (♩=76.)*
bas pour se sa - crifi - - er, Je ne sens le courage affreux

S. *de te sur - vi - vre Et de passer mes jours à pleu - rer à pri -*

S. *Retenez le mou - v!* *rit.*
- er, Qui de passer mes jours à pleurer à pri - er, Car on l'a

S. dit, car on l'a dit _____ car on l'a dit, le sort fu -

Allegretto. G. Fl: col canto. Harm:

S. - neste Est de survivre à son malheur C'est pour ce - lui - celui qui res_tte Hélas qu'est toute la dou -

S. - leur. Car on l'a dit, le sort fu - neste Est de survivre à son malheur C'est pour ce - lui, celui qui

S. reste Hélas qu'est toute la dou - leur. O su - bli - me fo -

riten. Animé. FORBY.

snivez f p Harm:

T. - li - e! Tu con - danne - rais _____ tes beaux

f p

Ob. Cl. Vln. V. C.

T. yeux A me pleu - rer tou - te la vi - e! Non non, ja -

SUZANNE

S. à moi, à moi, ah!

T. - mais! à moi ce sort af - freux, à moi, à moi, ah!

TOBY. SUZ:

S. T. Oui, tu l'as dit, le sort fu - neste Est de sur - vivre à son mal -

TOBY. SUZ: TOBY.

S. - heur C'est pour ce - lui, ce - lui qui reste Hé - las qu'est tou - te la dou -

S. *Où je l'ai dit le sort fu - neste Est de sur - vivre à son mal -*

T. *- leur. Où tu l'as dit le sort fu - neste Est de sur - vivre à son mal -*

S. *- leur C'est pour ce - lui, celui qui res - te Qu'est toute la dou - leur, C'est pour ce -*

T. *- leur C'est pour ce - lui, celui qui res - te Qu'est toute la dou - leur, C'est pour ce -*

Harm.

Quat: unisson.

S. *- lui, celui qui res - te Qu'est toute la dou - leur, C'est pour ce - lui, celui qui*

T. *- lui, celui qui res - te Qu'est toute la dou - leur, C'est pour ce - lui, celui qui*

rit. a tempo. tr tr

S. res - te Quest toute la dou - leur!

T. res - te Quest toute la dou - leur! Vraiment votre insis -

suivez: *f* *p*

SUZ:

T. - tan - ce Me peine in - fi - ni - ment. Que faut-il que je pen - se De

8-

TOBY.

S. votre en - tē - te - ment? Je vous trouve la fi - bre Bien sen - si - ble aujour -

8-

f *p*

SUZ:

T. - d' lui, Vous vou - lez é - tre li - bre Vous vou - lez é - tre li - bre, Mon ai - mable To -

tr Cette Ritournelle a été changée au Théâtre: Voir le supplément.

S. *-by* Mauvais cœur, âme in - grate

T. E - pou - se scé - lé - ra - te! Je vous comprends mor -

G. Flûte.
8-
f

S. Je lis dans vo - tre jeu Mauvais cœur, âme in -

T. - bleu E - pou - se scé - lé - ra -

S. - gra - te ah! ah! Je lis dans vo - tre

T. - te, Je vous comprends mor - bleu, Je vous comprends mor - bleu ah!

S. *jeu, Je lis dans vo_tre jeu ah! ah!*

T. *ah! Je vous comprends mor_bleu Je vous comprends mor_*

S. *Je lis dans vo_tre jeu, Je lis dans vo_tre jeu, Je lis dans vo_tre*

T. *_bleu ah! ah! Je vous comprends mor_*

♩ Animez beaucoup.

ff

S. *jeu, Je lis dans vo_tre jeu, Je lis dans vo_tre jeu, Je lis dans vo_tre*

T. *bleu, Je vous comprends morbleu, Je vous comprends morbleu, Je vous comprends mor*

♩. Au théâtre on supprime les 4 Mesures comprises entre les deux signes ♩.

S. jeu *ad lib.* Mon_sieur je lis dans vo _ tre

T. _ blen, Je vous comprends morblen, mor _ blen!
suivez.

Quat. seul.

S. jeu, Mon_sieur je lis dans vo _ tre

T. Je vous comprends morblen, mor _ blen!

S. jeu, Ah! je lis dans votre jeu! Ah!

All° vivo. (♩ = 100)

All° vivo. leger.

Quat. Cor. Bons

S. voyez voy_ ez la bonne âme, Elle est sublime el _ le réclame Et le chagrin et

S. *la douleur, Ah! le bon cœur ah! le bon cœur*

T. *Vous pensiez me pren_dre pour dupe On*

T. *sait ce qui vous préoc_cupe Et c'est un amour effron_té De liber_té, de*

S. *Ah! sans peur et sans repro_che*

T. *liber_té. Ah! sans peur et sans repro_che*

Tutti.

Quat. tr.

S. *Nous serons là nous serons là nous serons là Ah!*

T. *Nous serons là nous serons là nous serons là Ah!*

tr.

Tutti.

S. La mè_me mè_me broche nous u - ni - ra, nous u - ni -

T. La mè_me mè_me broche nous u - ni - ra, nous u - ni -

S. - ral

T. - ral Pour u - ne pau - vre fois te -

T. - nez Qu'on de - man - de un ser - vi - ce, Voi

T. - là com - ment vous en - ten - dez Mor -

SUZ:

T. *bleu! le sa - cri - fi - ce* *Quand on ai - me sa femme au*

8 *Horn.*

Trumb. *2^e V^o pizz.*

S. *feu L'on se jet - te pour el - le* *Vous n'au - rez ja - mais*

S. *sar - pe - jeu! Doc - ca - si - on plus bel - le.*

T. *Pas si na - if car j'y vois*

F. *V^o 1^o*

Quat. Timb.

S. *Ne comptez plus sur moi, mon cher*

T. *clair*

crusc.

S. — Ne comp_tez plus sur moi, mon cher, Ne compez plus sur moi, mon
 T. Ni vous sur moi, car j'y vois clair Ni vous sur moi, car j'y vois

f Tutti.

S. cher Ah! ah vo_yez vo_yez
 T. clair Ah!

Harmonie.

Quasi.

p

f

S. la bonne âme Elle est su_blime el_le ré_clame et le cha_grin et

S. la douleur, Ah le bon cœur, ah le bon cœur!
 T. Vous pensiez me prendre pour dupe On

T
 sait ce qui vous pré_o_cupe Et c'est un amour ef_fronté De li_ber_té, de

S
 Ah sans peur et sans re_proche

T
 li_ber_té. Ah sans peur et sans re_proche

Harm. tr tr

Quat:

Tutti.

S
 Nous se_rons là nous se_rons là nous se_rons là Ah

T
 Nous se_rons là nous se_rons là nous se_rons là Ah

Tutti.

S
 ah! ah! ah! ah! ah! ah!

T
 ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Harm:

Quat.

cresc.

tremolo.

Presto.

S
Ah! nous se - rons là, La mê - me bro - che nous

T
Ah! nous se - rons là, La mê - me bro - che nous
tutti al fine.

Piano accompaniment with *ff* and *f* dynamics.

Presto.

S
u - ni - ra, La mê - me bro - che nous u - ni - ra, Oui

T
u - ni - ra, La mê - me bro - che nous u - ni - ra, Oui

Piano accompaniment with *rit.* marking.

S
rit.
nous u - ni - ral

T
rit.
nous u - ni - ral

suivez.

Piano accompaniment with *ff* dynamic.

Piano accompaniment.

N. 13^{bis}
MÉLODRAME.

Andantino. (♩ = 66) 1^{re} V^o

PIANO. *pp* (on parle)

Cordes seules.

Tamb: de Basque.

Bassons.

mf 1^{re} V^o *mf* Pressez.

crise. (Enhainez.)

ff

Flutes.
Oboe:
Clar:
Corns en SOL.
Corns en UT,
Bassons.
Pistons en LA.
Tromb:
Timbales.
G:C: Cymb:
Quatuor.
Harpe.

N^o 14.

211

FINAL.

A. CHŒUR DANSÉ B. SCÈNE C. VALSE CHANTÉE.

All^o maestoso. (♩ = 96)

ETWIGE.

SUZANNE.

VENDREDI.

TOBY.

JIM COKES.

SOPRANI.

TÉNORS

BASSES

All^o maestoso. (♩ = 96)

Tutti.

PIANO.

A. CHŒUR DANSE.

CHŒUR. unis.

TÉNORS. AL_lons guerriers des pla_ges dé_ser_tes, Enfants des pan_i_pas Plus de com.

BASSES. unis.

AL_lons guerriers des pi_ages dé_ser_tes, Enfants des pan_i_pas Plus de com.

Quatuor.

ff Harmonie.

T unis.

_bats Dont vous êtes las. AL_lons guerriers des pla_ges dé_ser_tes, Enfants des pan.

B unis.

_bats Dont vous êtes las. AL_lons guerriers des pla_ges dé_ser_tes, Enfants des pan.

Tromb:

T unis.

_pas Plus de com_bats Dont vous êtes las. Mal_heur aux tri_bus blanches aux

B unis.

_pas Plus de com_bats Dont vous êtes las. Mal_heur aux tri_bus blanches aux

ff 2. V^o Clar.

T
tri - bus blan_ches, Fai - tes un feu de branches Un feu de branches Li -

B
tri - bus blan_ches, Fai_tes vite un feu de branches Un feu de branches

T
-vrez ce vi_vant bu_tin oui ce butin, A no - tre grand fes_tin A

B
Livrez nous ce vi_vant butin ce vi_vant bu_tin, Livrez nous ce bu_tin A no -

T
no_tre festin. Mal_heur aux tri - bus blanches Al -

B
_tre grand fes_tin. Mal_heur aux tri - bus blanches Al -

Harm. Cuivres.

T
- lu - mez un feu de branches Li - vrez

B
- lu - mez un feu de branches Li - vrez ce butin

Tutti.

T
ce butin A no - tre festin A no - tre fes - tin Oui

B
A no - tre festin A notre grand fes - tin Oui

en 6/8 ad. lib.

T
al - lons guerriers des plages dé_sertes En fants des pam_pas Plus de com -

B
al - lons guerriers des plages dé_sertes En fants des pam_pas Plus de com -

unis.

T
_bats plus de com_bats Plus de com - bats Non! quittez les com

B
_bats plus de com_bats Plus de com - bats Allons, al - lons plus de combats Quittez les com

Tromb.

T
_bats plus de com_bats. Mal - heur malheur

B
_bats plus de com_bats. Mal - heur malheur

Clav. Cors. Basses.

T. malheur aux tri_bus blan - ches!

B. malheur aux tri_bus blan - ches! Oboe. Clar.

p Quat.

1. Sa ranhal Jour di_vres_ se gloire à toi

2. Sa ranhal gloire à toi grand esprit

Fl. Bass. Tromb.

1. montre nous la dé_ es_ se dont l'amour

2. montre nous dont l'a mour te sou rit

1. Loi_sableur rit et ba_hil_ le Ah! Ah Et le sa_ pa_

2. C'est pour chanter leur a_mour ah!

Al. *p. ff.*

Qu. 1. Pizz.

1^s. -jou sau_til - le Ah! Ah! ce beau jour Ah!

2^s. c'est pour le ter ce beau jour ce

1^s. Sa_ranha Jour di_vres - se gloire à toi

2^s. beau jour Sa_ranha gloire à toi grand esprit

1^s. montre nous la dé_es - se dont l'amour te sourit

2^s. montre nous dont l'amour te sou-

1^s. Mon_tre - nous la dé_es - se Dont l'amour te sourit

2^s. -rit Mon_tre nous la dé_es - se Dont l'amour te sou-

dont l'amour l'amour nous sou - rit

- rit dont l'amour nous sou - rit

Oboe:
Clarinet:

Ecoutez ce mur_mu_re Ah!

8 ad lib.

Ecoutez ce mur_mu_re Ah! oui, écoutez!

Viol: cresc.

Violine, Alto.

Tout dans la na_ture est ri - ant

8 colt ad lib.

Tout dans la na_ture est ri - ant oui

Flut:
Clar:

Un é - poux di_gne del - le

Colt ad lib.

est ri ant Un é - poux di_gne del - le

8 marcato, Cordes.

marcato.

1. et 2^e SOPRANI, unis ad lib.

S. T. B.

TÉNORS. Près de lui l'ap-pel-le l'ap-

BASSES. Allons guerriers

Allons guerriers

marcato

S. T. B.

-pel - le en chan-tant - l'ap-pel - le en chan-

allons guerriers *f* Al-

allons guerriers *f* Al-

crescendo

S. T. B.

-tant guerriers Des pla-ges désertes Enfants des pam - pas plus de com -

-lons guerriers Des pla-ges désertes Enfants des pam - pas plus de com -

lons guerriers Des pla-ges désertes Enfants des pam - pas plus de com -

S. *-bats plus de com - bats dont vous ê - tes las*

T. *-bats plus de com - bats dont vous ê - tes las*

B. *-bats plus de com - bats Plus de com - bats plus de com -*

S. *Ahl!*

T. *Malheur malheur aux tribus blan - ches malheur mal -*

B. *-bats Malheur malheur aux tribus blan - ches malheur mal -*

S. *Ahl!*

T. *-heur aux tribus blan - ches malheur mal - heur aux tri - bus*

B. *-heur aux tribus blan - ches malheur mal - heur aux tri - bus*

rit. *rit.*

S. blan - - ches mal - heur! mal - - - heur!

T. blan - - ches mal - heur! mal - - - heur!

B. *rit.* blan - - ches mal - heur! mal - - - heur!

8

B. SCÈNE.
JIM COKES.

rit.

Femmes amenez la belle fian - cée de Saranha le plus puissant des

clor:

Moderato. (♩ - 72)

Bass *rit.*

p

di eux! (FF Ob.)

Beaucoup moins vite.

pp

Lento. (♩ = 60) VÉND.

Viol. div:

8 Oh la femme blanche si bel - le, bien

p

v: bel - - - le Jour qui pa - rait - - - et fleurit

8

Clar.

8^{ad lib.}

v: - vel - le Rien n'est si beau rien n'est si doux rien n'est char -

8

Violone:

8

v: - manrien n'est char mant com - me el - le! Je vou - drais la ser -

8

p

VARIANTE.

2

vir Pa - d'her - - - e - - -

v: - vir, Pa - do - rer à ge - noux je vou - drais la ser - vir la do - rer a - ge -

3

suivez.

⊕ Au Théâtre on passe au signe ⊕ de la page 236 Voir le supplément.

V. *noix.*

J.C. *J.C.*
la voi-là — quel — le est

S.

T. la voi-là — quel — le est

B. *animé.*
la voi-là quel-le est bel — — — le, c'est

Cors. *m*
animé. Bass:

J.C. *f*
bel — — — le c'est el — le c'est el — le quel le est

S. *f*
la voi-là quel-le est bel — le c'est el — le quelle est

F. *f*
bel — — — le c'est el — le c'est el — le quel le est

B. *f*
el — — — le c'est el — le c'est el — le quel le est

Andante. (♩ = 116)

J.C. bel - le

S. bel - le

T.

B.

Ob. Andante

f

p

Fl.

Clar.

And^{mo}

FDVV:

Flute

Joy -

pp

E.

eux ma - te - lots voi - ci le ri -

Timb.

E.

va - ge, Chan - tez clar. dou - ce ment ber -

E
cés par les flots La bri - - se fi - dè - - le i -

E
-ra vers la pla - - ge Por - tez vos chan -

E
sons Joy - eux ma - te - lots Cl: chan - tez chan -

Bass: Ob.

E
tez chan - tez ma - te - lots

V
VEND: En la vo - yant la douce

S
pp Le

F
pp Le

B

Fl: pp Le Cordes. Dieu

Le

Ma pauvre Edvige ——— et le aussi va mour —

et pauvre fem — me Mon coeur est pris

Dieu Sa — ra — nha

Dieu Sa ra — nha

Sa — ra — nha te ré

bien ai — mé — va ve — nir

rir per — son — ne hé — las

ce que l'amour éveil — le dans notre â — me Je l'ai compris

le — Dieu — te —

le — Dieu — te —

cla — me C'est pour toi que

flutes. Ob.

f

p

E Le — bien ai — mé près de
 S — ne peut nous secou — rir ma pauvre Ed —
 V En la voy —
 T C'est le feu qui la réclame ah quel fumes — te
 J.C. Je sais compatir mon âme à leur fumes — te
 S ré — cla — me
 T ré — cla — me, Oui le
 B bri — le la flam — me, Oui le
 1^o V.
 pp
 quatuor.
 pp

E
moi — va ve — nir

S
vi — ge ma

V
ant mon cœur s'est

T
sort ah tous les trois dans la flamme irons nous a la

J.C
sort ouï tons les trois dans la flamme il trouveront la

S

T
Dieu — te — ré

B
Dieu — te — ré

Pressez un peu

Musical staff with treble clef and key signature of two sharps (F# and C#). The melody begins with a rest followed by a series of eighth and quarter notes.

Mon bien ai - mé

Musical staff with treble clef and key signature of two sharps. The melody continues with a series of eighth and quarter notes.

pau - vre Ed - vi - ge et - - le va mou

Musical staff with treble clef and key signature of two sharps. The melody continues with a series of eighth and quarter notes.

pris Ah, la pau - vre fem - me, et -

Musical staff with treble clef and key signature of two sharps. The melody continues with a series of eighth and quarter notes.

mort oui c'est le feu qui nous reclame

Musical staff with treble clef and key signature of two sharps. The melody continues with a series of eighth and quarter notes.

mort

Musical staff with treble clef and key signature of two sharps. The melody continues with a series of eighth and quarter notes.

Musical staff with treble clef and key signature of two sharps. The melody continues with a series of eighth and quarter notes.

cla - me c'est — pour — toi — que

Musical staff with bass clef and key signature of two sharps. The accompaniment consists of chords and rests.

cla - me c'est — pour — toi — que

Pressez un peu .

Musical staff with treble clef and key signature of two sharps. The melody continues with a series of eighth and quarter notes.

eres - cen - do .

Musical staff with bass clef and key signature of two sharps. The accompaniment consists of chords and rests.

E il va ve - nir, le bien ——— ai - mé ——— près de
 S rir, Per - soune hé - las per - soune hé - las ne
 V le va mon - rir. En la vo - yant, la pau - vre fem - me
 T ——— ah quel funeste sort
 J C ouï, je sens compatir mon âme ——— ah quel funeste sort
 S ———
 T bril ——— le la fla - - me que bril - -
 B bril ——— le la fla - - me que bril - -
 P

moi ————— va — ve — nir ————— Chan —
 peut ————— nous — se — con — rir ————— Le
 ah! ————— mon — cœur — s'est — pris ————— Le
 Tous les trois dans la flamme irons nous à la mort à la mort — Le
 Tous les trois dans la flamme ilstrouveront la mort oui la mort — Le
 la ————— flam — me — Le
 —le ————— la ————— flam — me — Le
 le ————— la ————— flam — me — Le

Musical score for a vocal ensemble and piano. The score consists of eight staves. The top seven staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass, and three other voices), and the bottom two are for piano accompaniment. The lyrics are in French. The score includes dynamic markings like "rit." and "ff", and phrasing slurs.

1^o Tempo.

E.
-tez — ma — te — lots chan — tez — ma — te —

S.
Dieu — Sa — ra — nha hé — las — la — ré —

V.
Dieu — Sa — ra — nha hé — las — la — ré —

T.
Dieu — Sa — ra — nha hé — las — la — ré —

J.C.
Dieu — Sa — ra — nha hé — las — la — ré —

S.
Dieu — Sa — ra — nha i — ci — te — re —

T.
Dieu — Sa — ra — nha i — ci — te — ré —

B.
Dieu — Sa — ra — nha i — ci — te — ré —

Tutti.

E. *rit.* *A tempo.*
 - lots chan - tés chantez ah!

S. *rit.* *A tempo.*
 - cla - me hé - las! hé - las! ah!

V. *rit.* *A tempo.*
 - cla - me hé - las! hé - las! ah!

T. *rit.* *A tempo.*
 - cla - me hé - las! hé - las! Pour

J.C. *rit.* *A tempo.*
 - cla - me hé - las! hé - las! Pour

S. *rit.* *A tempo.*
 - cla - me oui, c'est pour toi Pour

T. *rit.* *A tempo.*
 - cla - me oui, c'est pour toi Pour

B. *rit.* *A tempo.*
 - cla - me oui, c'est pour toi Pour

ff *A tempo.*

le bien aimé le bien ai -

hé - las! hé - las! personne hé -

hé - las! hé - las! personne hé -

nous que bril - le la flamme personne hé -

eux que bril - le la flamme personne hé -

toi que bril - le la flamme tu vas mou -

toi que bril - le la flamme tu vas mou -

toi que bril - le la flamme tu vas mou -

5.

E.
mé près de moi va ve_nir!

S.
- las ne peut nous se_cou_rir!

V.
- las ne peut les se_cou_rir! La pauvre et douce

T.
- las ne peut nous se_cou_rir!

J.C.
- las ne peut les se_cou_rir!

S.
-rir i - ci tu vas mourir!

T.
-rir i - ci tu vas mourir!

B.
-rir i - ci tu vas mourir!

Alto. div:
p

Violon. div:

SUZANNE.

Elle aus - si va mou - rir

EDW:

fem - me

Ah! —

Ah! —

(Bouche fermée)

(Bouche fermée)

(Bouche fermée)

G^{le} flute. rit.

piu rit.

Ah!

piu rit.

piu rit.

f Heu -

f Heu -

piu rit.

CH:

Allegro.

Quat.

Tutti.

-reu - se vic - ti - me Que l'a - mour que l'amour a - ni - me Heu -

-reu - se vic - ti - me Que l'a - mour que l'amour a - ni - me Heu -

CH:

Le

-reu - se vic - ti - me Que l'a - mour que l'amour a - ni - me

-reu - se vic - ti - me Que l'a - mour que l'amour a - ni - me

CH:

Dieu qui l'at - tend le Dieu est impa - ti - ent le Dieu qui l'at -

le Dieu qui l'at - tend est impa - ti - ent le Dieu qui l'at -

le Dieu qui l'at - tend est impa - ti - ent le Dieu qui l'at -

CH:

_tend est im - pa - ti - ent .

_tend est im - pa - ti - ent .

_tend est im - pa - ti - ent

(EDW:)

C. VALSE. Lento. All^o (♩=30)

E

Condui - sez - moi vers ce - lui que j'a - do - re, Il a ma foi je sais

(♩=96) All^o 2.^o v^o.

ff Harm. *p*

ff

E

qu'il m'aime en - co - re. Condui - sez - moi vers ce - lui que j'a - do -

Lento. All^o

E

- re, Il a ma foi je sais qu'il m'aime en - co - - - re TUTTI.

suivez. *f* a tempo.

E Don - nez - moi donnez - moi mes bi - joux, Il m'at -

1^{re} V^o 3. P Flute.

f

E - tend il m'ap - pel - le et je veux ê - tre bel - le Pour lui pour

3. 1^{re} V^o

E mon é - poux, pour mon é - poux. Don - nez

E moi, donnez - moi mes bi - joux Il m'at - tend il m'ap - pel - le

3. 3.

E Et je veux ê - tre bel - le pour lui pour lui pour mon é -

1^{re} V^o

E. *- peux* *ah!* *ah!* *ah!*

Fl. *mf* Harmonie.

ah! *ah!* *ah!* *ah!* *rit.*

Cordes. *f* *Tutti.* *rit.*

Lento. *Allegro.*

E. *Condui-sez - moi vers ce - lui que j'a - do - re, Il a ma foi je sais*

ff *Tutti.* *p*

Lento. *Allegro.*

E. *qu'il m'aime en - co - re Condui-sez-moi vers ce - lui que j'a - do - re*

ff *f*

E. *ah!* *Il m'aime il m'aime enco - re!*

suivez. *ff*

Fl: Ob:

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of arpeggiated chords and rhythmic patterns.

Cl: rit:

EDWIGE,

a tempo.

First system of the musical score. The vocal line (EDWIGE) begins with the lyrics "Du bal je suis la rei - ne; Cha -". The piano accompaniment includes a flute/oboe part (Fl: Ob:) and a harp part (Harpe Quat: pizz: p). The key signature remains two sharps.

E.

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "_cun le dit tout bas Et la val -". The piano accompaniment continues with the harp part and other instruments. The key signature changes to one sharp (F#).

E.

Third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "- se m'en - trai - ne Dans ses bras". The piano accompaniment continues with the harp part and other instruments. The key signature changes to one flat (Bb).

E.

Fourth system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics "Du bal je suis la rei - ne Cha -". The piano accompaniment continues with the harp part and other instruments. The key signature changes to two flats (Bb and Eb).

E. *cun le dit tout bas* ——— *Et la val* ——— *se m'en*

8

E. *tra* ——— *rit:* *ne Dans ses bras Fl. Cl.*

suivrez. *ff*

E. *Ah!* ——— *Fl. Cl.* ——— *Ah!*

p *ff* *p*

E. *ah!* ——— *ah!* ——— *ah!*

f *Fl. Cl.* *1^{re} Vo.* *ff* *Tutti.*

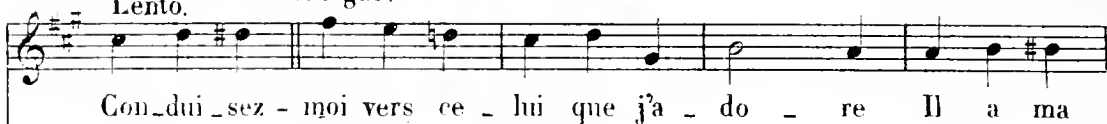
E. *tr.* ——— *tr.* ——— *tr.*

ah! *tr.* *rit:* *tr.*

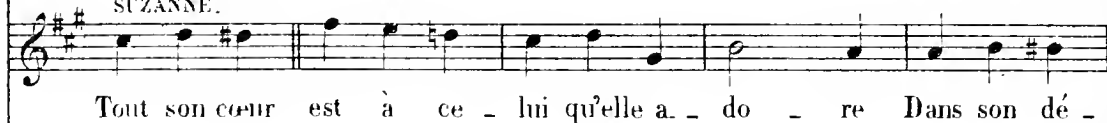
rit:

EDWIGE.
Lento.

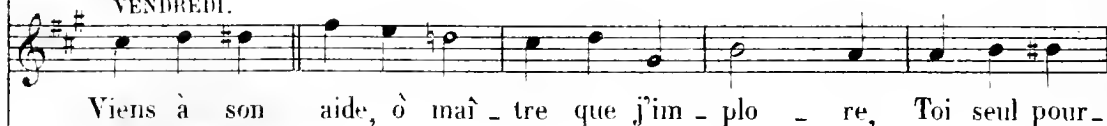
Allegro.



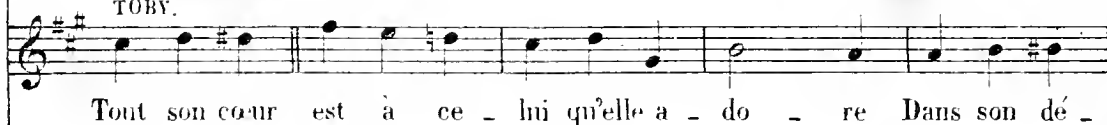
SUZANNE.



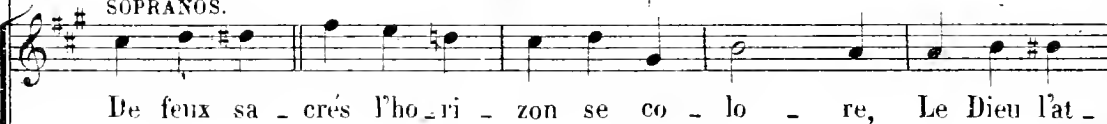
VENDREDI.



TOBY.



SOPRANOS.



TENORS.



BASSES.



Lento.

Allegro.



Lento. Allegro.

E. *foi je sais qu'il m'aime en - co - re Con - dui - sez - moi vers ce -*

S. *_ lire el - le lui parle en - co - re*

V. *- rais la dé - li - vrer en - co - re*

T. *_ lire el - le lui parle en - co - re*

B. *- tend pourquoi tar - der en - co - re*

CH. *- tend pourquoi tar - der en - co - re*

B. *- tend pourquoi tar - der en - co - re*

P. *- tend pourquoi tar - der en - co - re*

E. *- lui que j'a - dore ah! - ah! - ah! - ah! - ah!*

S. *- lui que j'a - dore ah! - ah! - ah! - ah! - ah!*

E. *tr.* Il - - - - - m'ai - - - - - me en -

SUZ: *p*

VEND: El - - - - - lui par - - - - - le en - co - - - - -

TOBY: Viens maî - - - - - tre je - - - - - t'im - plo - - - - -

J. COK: El - - - - - lui par - - - - - le en - co - - - - -

Pour - - - - - quoi tar - - - - - der en - co - - - - -

E. - co - re ah! ah!

S. - re Sa - ra - nha nous ré - clame Sa - ra - nha nous ré -

V. - re Sa - ra - nha la ré - clame Sa - ra - nha la ré -

T. - re Sa - ra - nha nous ré - clame Sa - ra - nha nous ré -

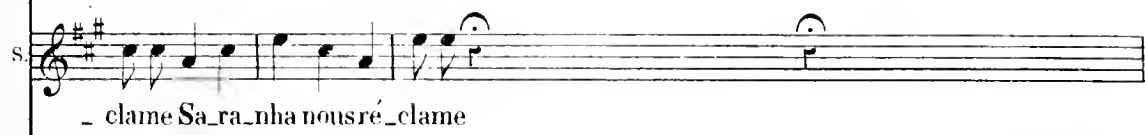
C. - re Sa - ra - nha te ré - clame Sa - ra - nha te ré -

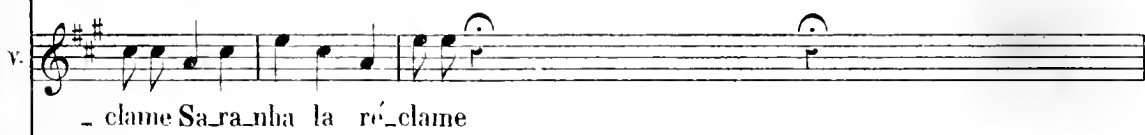
CHORUS: Sa - ra - nha te ré - clame Sa - ra - nha te ré -

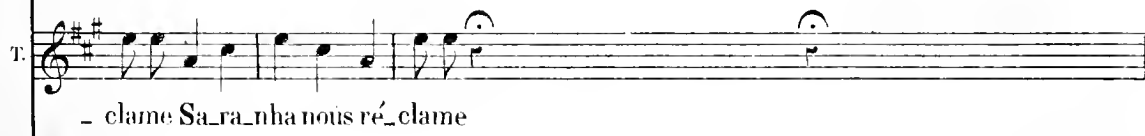
Sa - ra - nha te ré - clame Sa - ra - nha te ré -

Tutti.

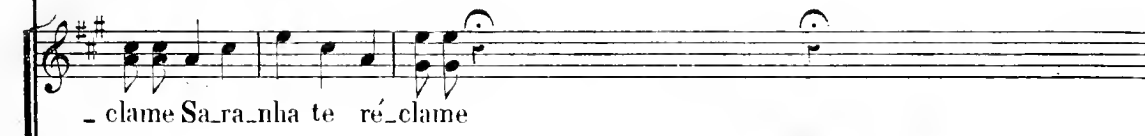
E. 
Ah

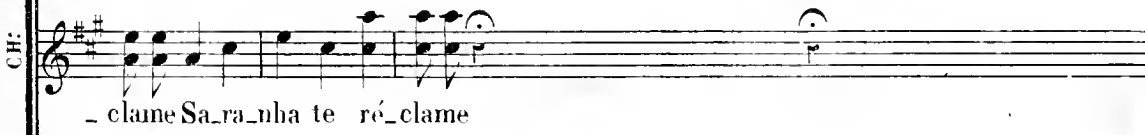
S. 
_ clame Sa_ra_nha nous ré_clame

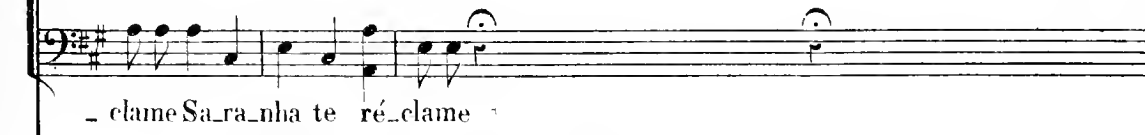
V. 
_ clame Sa_ra_nha la ré_clame

T. 
_ clame Sa_ra_nha nous ré_clame

J.C. 
_ clame Sa_ra_nha te ré_clame


_ clame Sa_ra_nha te ré_clame

CH: 
_ clame Sa_ra_nha te ré_clame


_ clame Sa_ra_nha te ré_clame



rit. tr. tr. tr.

E Il m'ai - - - me en_cor

S Nous ré - cla - me

V La ré - cla - me

T Le Dieu l'at - tend

J.C. Le Dieu l'at - tend

Le Dieu l'at - tend

Le Dieu l'at - tend

Le Dieu l'at - tend

Allegretto. (♩ = 92)

Harmoni. f p

Cuvre.

VENDREDI.

1^{re} vo Dans un ins - tant la pauvre blanche est

Quat:

v. morte, Et Vendre - di no - se la secou - rir!

f Tromba

v. Là vers la flamme on l'entraîne on l'em - por - te

Tutti.

f

Fl: Ob: Cl:

v. Sauve - là, bon ton - ner - re?

ou bien fais moi mou - rir! Animez.

Tutti.

f serrez de plus en plus.

Cordes seules.

(On parle.) *pp*

ff Tutti.

All^o

Fin du 2^d Acte.

Orchestre complet.
Cors en Ut.
Cors en Ut.
Triangle.
Timbales.
Quatuor.

ACTE III.

N° 15.

(1^{er} TABLEAU.)

All^o maestoso. (♩ = 96.) ENTR'ACTE.

PIANO. *f Tutti.*

ritenuto. *a tempo.*
p Quat: pizz: *f*

ritenuto.
p

Allegro. *Violle* *Ob: Cl:* *Ft:*
p Cordes. *Basson.* *Cl:* *p*

Cors. Bons *Oboe.*

Cl:

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and rests.

Allegretto. (♩ = 108.)

Fl. 2^a V^o
Cl. Bass:

V^o I^o pizz:
2^a V^o:

Second system of musical notation, starting with the tempo marking 'Allegretto. (♩ = 108.)'. It includes performance instructions for Flute 2, Clarinet Bass, Violin I (pizzicato), and Violin II.

Alto-
Vlles

Fl: 8-----
Cl: Cors. *p*

Third system of musical notation, featuring performance instructions for Alto Violins and Clarinet in C (Corns).

8-----

Quat: pizz: *p* Cordes. Harm:

Fourth system of musical notation, including performance instructions for Quartets (pizzicato), Strings (piano), and Harp.

8-----

Harm: Quat:

Fifth system of musical notation, including performance instructions for Harp and Quartets.

G. Fl. V^o Oboe, Cl. Bass: *tr*

Sixth system of musical notation, including performance instructions for Grand Flute, Oboe, and Clarinet Bass (trill).

Quat: Ob. Cor. Bass:

This system shows the first two staves of a musical score. The upper staff contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. The key signature has one sharp (F#).

tr

This system continues the musical score. The upper staff features a trill (tr) in the second measure. The lower staff continues with a similar accompaniment style.

f Harm: *Alleg*

This system introduces a forte (*f*) harmonic section. The upper staff has a more active melodic line. The lower staff features a rhythmic accompaniment. The tempo marking is *Alleg*.

Fl: *Alleg* G Fl:

This system includes parts for Flute (Fl) and G Flute (G Fl). The Flute part has a melodic line with slurs. The G Flute part has a rhythmic accompaniment. The tempo marking is *Alleg*.

dim. Cor. Quat: Triangle. Oboe, Bass:

This system features a dynamic marking of *dim.* (diminuendo). It includes parts for Horn (Cor.), Triangle, and Oboe/Bass. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a rhythmic accompaniment.

Quat: seul.

This system features a solo section for the Quartet (Quat: seul.). The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a rhythmic accompaniment.

First system of piano accompaniment, consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and arpeggiated figures.

Second system of piano accompaniment, including the dynamic marking *dim*.

Third system of piano accompaniment, including the dynamic marking *più dim.*

Fourth system of piano accompaniment, including the dynamic marking *f* and the instruction *Tutti*.

And^{te} moderato.

Score for vocal parts: Cor: (Corns), V^{cl}: (Violins), Cl: (Clarinets), and Quat: (Quartets). Includes the dynamic marking *p* and the instruction *Cordes.* (Cords).

Score for Basses: Bassons (Bassoons) and Bass: (Bass).

(Enchainez avec le N^o 16.)

Orchestre complet.
Clair en Fa.
Cors en La.
Quat: sordines.
I^{lle} solo sans sordine.

N^o 16.
BERCEUSE.

Le théâtre représente l'intérieur de la grotte de Robinson.

And^{te} quasi Allegretto.

VENDREDI.

Beau-

And^{te} quasi Allegretto. (♩ = 84.) Oboë. Viol:

PIANO. Cordes pizz. V^{lle} Solo. Quat: sordines.



V. -té qui viens des cieux, Blanche merveille En paix som - meil - le! L'ou-

Cors. Ob:



V. -bre couvrez vos yeux, Ah! je veille Sur ces jours précieux.

Un peu animé.

suivez. poco rit. f



v. Je sens à ta vue Mon âme é - nue, Bonheur non - veau pour moi,

mf

BUS

v. Ton souf - fle mien - i - vre Je voudrais vivre Et mourir près de

rit.

suivez.

a tempo.

v. toi! Beau - té qui viens des cieux, Blan - che mer -

8

pp *vll^e Solo.*

v. - veille, En paix som - meil - le L'om - bre cou - vre tes yeux — Ah! je

8

rit.

rit.
 V. veil - le Sur tes jours pré - ci - eux.
 8 - suivez.
 mf a tempo. Obœ. Quat:
 mf

Animé.
 V. Que sur des fleurs la brise de notre i - le Pour
 Cl: Cors. Fl:
 Cordes. *p* Bons *v*lle

V. te bercer traver - se la fo - rêt Et que sa voix caressante et do -
 Fl: *tr*

V. - ci - le A ton sommeil murmure mon se - cret! Et que tout
*v*lle *pp*
 Quat:

V. *bas le grand esprit lui - mê - me Te*

G.Fl: et Vlle

The first system of the score consists of a vocal line (V.) and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "bas le grand esprit lui - mê - me Te". The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes in the right hand and block chords in the left hand. A dynamic marking of *mf* is present. The key signature has one sharp (F#).

V. *di-se que j'ai - - me, je t'ai - me, je*

G.Fl: Solo.

Vlle

The second system continues the vocal line with the lyrics "di-se que j'ai - - me, je t'ai - me, je". The piano accompaniment features a prominent flute solo (G.Fl: Solo.) with intricate sixteenth-note patterns. The violin (Vlle) part is also active. The key signature changes to two sharps (F#, C#).

V. *t'ai - - me! - Beau - té, qui viens des*

Cl:

Ob:

Viol: Solo.

The third system continues the vocal line with the lyrics "t'ai - - me! - Beau - té, qui viens des". The piano accompaniment features a clarinet (Cl) and oboe (Ob) part, and a violin solo (Viol: Solo.) with a melodic line. The key signature remains two sharps (F#, C#).

V. *cieux, Blan_che merveil - le En paix som - meil - le L'om -*

The fourth system continues the vocal line with the lyrics "cieux, Blan_che merveil - le En paix som - meil - le L'om -". The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes in the right hand and block chords in the left hand. The key signature remains two sharps (F#, C#).

V. *rit.*
 - bre cou - vre tes yeux — Ah! je veil - le Sur tes jours préci -

suivez.

V. - eux, *alle* Oui je t'ai - - me,

dolcissimo.
f: v?
 Bons

V. ah! je t'ai - - me, je t'ai - - me, je

Cl: Cor. rit.
 Bons

V. t'ai - - me, je t'ai - - me! *Tutti*

Fl: Ob:
Cl:
rit.
 8-7
f
ppp
 Timb:

Oboë.
Cl en Si b.
2 Cors en La b.
Bassons.
Pistons en Si b.
1 Trombone.
1 Harpe.
Quat:

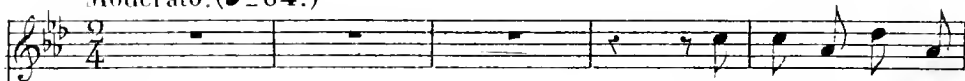
RÉP: Oui...mais quel brun!

N^o 17.

ARIETTE.

Moderato. (♩ = 84.)

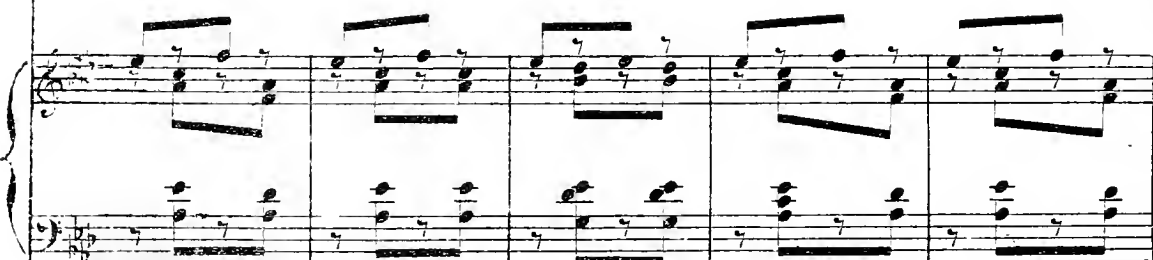
SUZANNE.



Moderato.

Oui, c'est un brun, Mais

PIANO.

*p*

s. *f rit.* tempo.

- tai - ne, Pour un beau brun, un brun ——— C'est un beau brun!

Oboe. Cl: SUIVEZ. Cor.

s. Puis les bruns ont, voyez vous, Un immense avan - ta - ge! Ils ne sont ni

s. blonds ni roux, Et ce - là ——— dé dom - mage, dé - dom - ma -

Cl: Cor.

s. - - ge! C'est un brun Mais peu commun Et, la chose est cer -

rit
f
 - tai - ne, Pour un beau brun, un brun ————— C'est un beau

a tempo.
 brun, C'est un brun Peu com_mun ah!

Cl. Cors.

C'est un brun, un beaubrun ah!

Oui c'est un beau brun

tr *tr*

Tutti. *crese.* *f*

Orchestre complet.
Cors en Fa.
Cors en Ut.
Pistons en Si b.
Timbales.
Quatuor.

RÉP: La femme dont tu as gar-
dé le souvenir était plus belle.

N° 18.

TRIO - SEXTUOR.

All^o vivo.

EDWIGE.

Un peu moins vite.

VENREDI.

Frends garde ô

Récit.

ROBINSON.

Ô ciel, mes yeux ne me trompent-ils pas?

All^o vivo. (♩ = 144.)

PIANO.

Tutti.

ROB:

maître, parle bas

Est-ce un rêve, un prestige, Edwige c'est

Quat:

Tempo 1^o

Andante. (♩ = 72.)

elle!

Edwige! Edwige! Celle que tu pleurais

8

Clar:

Andante.

ROB:

VEND:

ROB:

Cel - le que j'adorais, C'est el - le! C'est el - le! c'est

Andantino. (♩ = 63.)

Oh! maî - tre at - tends Ah!

el - le, Ed - wi - ge!

Andantino.

p Oboe *v^l Soli.*

ROB:

soyons prudents. Ed - wi - ge!

p *Altos.* *2^o V^o* *f^o V^o*

à demi voix.

A - me mon à - me, C'est moi, chère fem - me, Re - viens à

pp *2^o G. Fl. Cl.*

Quat: unis.

R. 

toi, le dan-ger s'est en-fui — Ce-lui qui t'a-do-re, ce-

ob: Cors. bass:

pp >

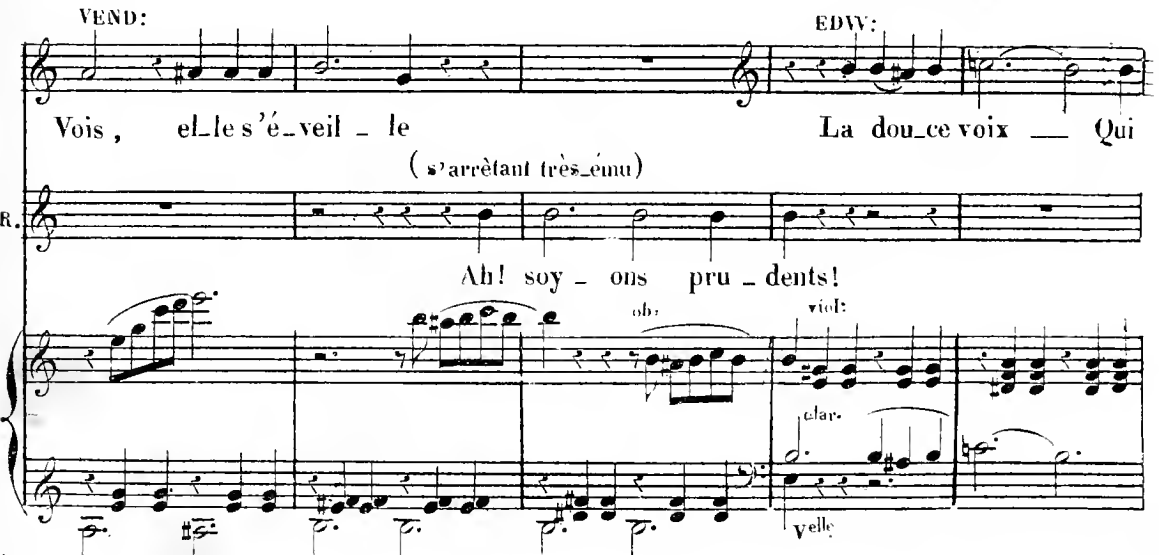
R. 

lui qui t'im-plo-re, C'est Ro-bin-son ton é-poux, ton a-

R. 

mi — C'est — Robin-son ton é-poux, ton é-poux ton a-mi

Flut: quatuor trém. clar. bassons.

VEND: EDW: 

Vois, el-le s'é-veil-le (s'arrêtant très ému) La dou-ce voix — Qui

R. Ah! soy-ons pru-dents!

ob: viol: clar: velle

E. me disait: je t'ai - me, La voix qui m'eni vrait ja -

E. - dis a re - ten - ti C'est bien la mê - me

E. Suis - je, Seigneur dans vo tre pa - ra - dis? rit. a tempo.

ROB: Je n'o - se m'ap - pro - cher EDW: Quelle est cette de - meu - re? Ed wi - ge

E. Ah cette voix, celle que tout à l'heure dans mon sommeil C'est

R. Edwi - ge

Ob:
alt. viol. Vidons trémolo.
très_doux Clar.

E. el - le en - cor! O mon Ed - wi - ge o mon tré -

R. Edwi - ge

Fiat:
Ob:
cres.

E. - sor! Ah j'ai peur! mes a - mis, mes a - mis sauvez moi! Ne crains

R. rien, cal - me toi je te vois et je t'ai - me! la

EDW:
COR:
C. Bass.
ROB:
piu animato.
moins vite.

E. rien, cal - me toi je te vois et je t'ai - me! la

R. rien, cal - me toi je te vois et je t'ai - me! la

Bass:

R. *cres.*
 voix qui t'é - ni - vrait ja - dis, Reconnaiss là, c'est bien là

trou: tumb:
pp

E DV: ROB:

R. même Suis - je Sei - gneur dans votre pa - ra - dis? Ed -
 animez de plus en plus.

cres.

E. *f*
 Robinson! ah!

R. - wi - ge Ed - wi - ge! ah!

f *1^o violon divisé* *ff tutti.*

E. *Allegro. (♩ = 76)*
 Ah! mon â - me ra -

V. Ah! leur â - me ra -

R. Ah! *Allegro.* mon

ff

E. vi - e re - nait à la vi - e No - tre pri

V. vi - e re - nait à la vi - e Et leur pri -

R. â - me ra - vi - e re - nait à la vi - e No - tre pri -

E. è - re a tou - ché le Sei - gneur! Sa bon - té su -

V. è - re a tou - ché le Sei - gneur! Sa bon - té su -

R. è - re a tou - ché — le Sei - gneur a touché le Sei - gneur! Sa

E. - prê - me à ce lui - que j'ai - me Me ré - u -

V. - prê - me n'est - ce pas - Dieu mê - me Qui m'a choi -

R. bon - té su - prê - me à cel - le Que j'ai - me Me ré - u -

Retenez mais très peu

E. *rit.* _nit en ce jour de bon_ heur *f* me ré - u -

V. si pour è - tre leur sau - veur *f* qui m'a choi

R. _nit en ce jour — en ce jour de bon_ heur de bonheur *f* me ré - u -

E. _nit en ce jour de bon_ heur ah!

V. si pour è - tre leur sau - veur pour è - tre leur sauveur

R. _nit en ce jour de bon_ heur ah!

E. *ritenuto.* me ré_u_nit en ce jour en - ce jour de dou -

V. pour è tre leur sau - veur pour è tre leur sau_ veur pour - è - tre leur sau -

R. me ré_u_nit en ce jour en - ce jour de dou -

rit.

ritenuto. *suivez.*

E.
- heur

V.
- veur

R.
- heur a tempo.

ff

ROB: Récit.

Mais tu n'étais pas

EDW:

R.
seu_le oh non! Toby, Su_zanne a_vaient sui_vi mes pas mesuré.

P *Quat:*

mesuré.

VEND:

Là sous le grand pla_ta_ne Les pri_son_niers trem -

E. Et Jym Cocks a-vec eux Jim Cocks!

V. -blants Ils vien_nent maître (à Edwige)

B. Jim Cocks! un ins -

R. - tant à leurs yeux Ah nete montre pas!

Allegro moderato (♩=100)

Allegro moderato.

qual:

p Harm. mf p

SUZ:

Terrible homme des

Flute. clar. p cordes.

S. bois, J'implo_re ta clé_men_ee;

T. Terrible hom_me des bois, J'implo_re ta clé_

J.C. Terrible hom_me des bois, J'implo_re ta clé_

Oh
Bassons.

S. A tes plus du_res lois Je me soumets d'a_vance!

T. _men_ee; Je ne soumets d'a_

J.C. _men_ee; Je me soumets d'a_

V? I?
Quat; Clar: Cors.

S. Grâ -

T. _van_ee A tes plus dures lois! J'implo_re ta clémen - ee

J.C. _van_ee A tes plus dures lois! J'implo_re ta clémen - ee

Viol.
Altes Pistons
Bassons. Quart

p

S
ce Grâ - -

T
J'im_plo - re ta clé - men - ce

I.C.
J'im_plo - re ta clé - men - ce

S
ce, grâ - - cel

T
grâ - - cel

I.C.
grâ - - cel

Fl.
Ob.

Clar.

ROBINSON.

Debout! cest au_jour d'hui di - man_che, Nous a_vons as_ssez som_méil -
Même mouvt!

De_boutt c'est au_jour_d'hui di _ manche, Nous a_vous as _ sez som_meil_



De_boutt c'est au_jour_d'hui di _ manche, Nous a_vous as _ sez som_meil_

J. C.
De_boutt c'est au_jour_d'hui di _ manche, Nous a_vous as _ sez som_meil_



S.
_lé

R.
Jeannie a _ mis sa ro _ be blanche, Robert est de neuf ha _ bil.

F.
_lé

C.
_lé



ah cet te chan
 Ah! cet te chan son!
 ah cet te chan
 lo c'est moi c'est Ro bin
 Ah! cet te chan son!
 Ah! cet te chan son!
 Harmonie.
 Cuivres.
 Cordes

son! ah! c'est Ro bin
 ah! c'est Ro bin son
 son! a mis c'est Ro bin
 son! a mis c'est Ro bin
 ah! c'est Ro bin son
 ah! c'est Ro bin son
 Cordes

E. *son ah! ah! ah*

S. *ah! ah!*

V. *son ah! ah!*

R. *on ah! ah!*

T. *ah! ah!*

J.C. *ah ah!*

Haut:

Haut:

E. *De_bout! c'est au_jeur_d'hui di_man_che, Nous a_vons*

S. *ah!*

V. *ah!*

R. *De_bout! c'est au_jeur_d'hui di_man_che, Nous a_vons*

T. *De_bout! c'est au_jeur_d'hui di_man_che, Nous a_vons*

J.C. *De_bout! c'est au_jeur_d'hui di_man_che, Nous a_vons*

Basso:

F. as - sez som - meil - lé, Jean - nie a mis sa ro - be blan - che, Robert est
 S. ah! sa ro - be blan - che, Robert est
 V. ah! Robert est
 R. as - sez som - meil - lé, Jean - nie a mis sa ro - be blan - che, Robert est
 T. as - sez som - meil - lé, Jean - nie a mis sa ro - be blan - che, Robert est
 B.C. as - sez som - meil - lé, Jean - nie a mis sa ro - be blan - che, Robert est
 Piano: *cresc.*

Vivo (♩=92)

F. de neuf ha - bil - lé O bonheur - - O bonheur bonheur immen - -
 S. de neuf ha - bil - lé O bonheur - - O bonheur bonheur immen - -
 V. de neuf ha - bil - lé O bonheur - - O bonheur bonheur immen - -
 R. de neuf ha - bil - lé O bonheur im - men - se Le chagrin fi - nit le cha -
 T. de neuf ha - bil - lé O bonheur im - men - se Le chagrin fi - nit le cha -
 B.C. de neuf ha - bil - lé O bonheur im - men - se Le chagrin fi - nit le cha -
 Piano: *f*, *Vivo.*, *Tutti.*

F
_se le chagrin fi - nit Ô bonheur _____ ô bonheur C'est la provi - den -

S
_se le chagrin fi - nit Ô bonheur _____ ô bonheur C'est la provi - den -

V
_se le chagrin fi - nit Ô bonheur _____ ô bonheur C'est la provi - den -

R
_grin fi - nit C'est la pro - vi - dence Qui nous ré - u - nit qui nous

T
_grin fi - nit C'est la pro - vi - dence Qui nous ré - u - nit qui nous

J.C.
_grin fi - nit C'est la pro - vi - dence Qui nous ré - u - nit qui nous

E
_ce. Qui nous ré - u - nit Bon - heur, bonheur immense Bon - heur, bonheur im -

S
_ce Qui nous ré - u - nit Bon - heur, bonheur immense Bon - heur, bonheur im -

V
_ce Qui nous ré - u - nit Bon - heur, bonheur immense Bon - heur, bonheur im -

R
ré - - u - nit Bonheur immen - - se Bonheur im - men -

T
ré - - u - nit Bonheur immen - - se Bonheur im - men -

J.C.
ré - - u - nit Bonheur immen - - se Bonheur im - men -

E
 - mense le cha-grin fi - nit, le chagrin fi - nit. Ah! - fi - nit.

S
 - mense le cha-grin fi - nit, le chagrin fi - nit. Ah! - fi - nit.

V
 - mense le cha-grin fi - nit, le chagrin fi - nit. Ah! - fi - nit.

R
 se le cha-grin fi - nit, le chagrin fi - nit. Ah! - fi - nit.

L
 se le cha-grin fi - nit, le chagrin fi - nit. Ah! - fi - nit.

M
 se le cha-grin fi - nit, le chagrin fi - nit. Ah! - fi - nit.



ff



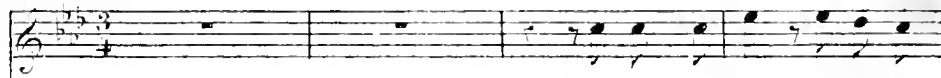
N^o 10.
ROMANCE.



Andante.

3^e STROPIE.

EDWIGE

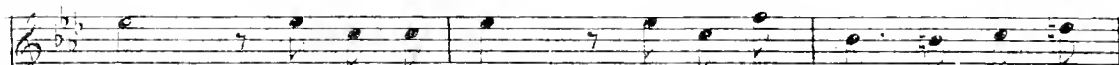


Je veux par-tir bé-nis-sez

PIANO.



moi A mon a - mour res - tant fi - dè - le Je veux par -



-tir oui j'ai la foi Il souffre il pleure il nous ap -



E. *pel - le Vers l'e - xi - lé le ciel me gui - de - ra*

E. *Et dans vos bras il nous ra - mè - ne - ra Et dans vos bras et*

E. *rit.*
dans vos bras il le ra - mè - ne - ra

suivez.

2^e STROPHE.

E. *Eh bien va donc mais en par - tant Prends ce bai - ser m'a dit ta*

E. *me - re Va - le - por - ter à notre en - fant Qu'il soit par*

E. *_don - né sur la ter - re Un Dieu clé - ment vers*

E. *lui te gui - de - ra Et sur nos cœurs il vous ra - mè - ne - ra Et*

E. *sur nos cœurs et sur nos cœurs Il vous ra - mè - ne - ra*

rit.

p

Orchestre Complet
Clarin. LA.
2 Cors en MI.
2 Cors en FA.
Pistons en LA.
Trombones.
Timbales.
Quatuor.

N° 20.

COUPLETS.

Allegretto.
1^{er} COUPLÉ.

Rep = Ce que j'ai !

VENDREDI.

2^{me} COUPLÉ.

Allegretto. Harmonie.

PIANO.

f Quatuor.

Tromb.
Pist.

f Timb.

V. Maître avait dit à Vendre - di Nous par - ta - ge -

V. Maître avait dit à Vendre - di Le plus grand bon -

G^{de} Flûte solo. Clar. solo. *P*

Alto. pizz. Violoncelle. Bassons. G. flut. Ob.

V. - rons sur la ter - re Toute joie et tou - tem - sè - re

V. - leur de no - tre â - me Nous vient de l'amour d'une fem - me

Flûte. Ob. *f* Clar. Quatuor.

Alto. *f*

V. Tant que maître était malheureux Peine et douleur étaient à

V. Ce bon - heur qu'il ne sait rê - ver Ven - dre - di - cro - yait le trou -

Clar.
Cor.

p Quatuor

p

V. deux Mais quand j'at - tends pour récom - pen - se Ma part de joie et d'es - pé -

V. - ver Et lors - que la reine elle - même Per - met que son escla - ve

Cor.

Et
Vio.
Oh

V. - ran - ce Maître aujourd'hui veut tout pour lui

V. Pai - me Maître aujourd'hui veut tout pour lui

Horn.

Clar.

f Quatuor.

Pist.
Tomb.
Timb.

p Bassons.

f

V. Maître aujourd'hui veut tout pour lui Maître aujourd'hui Veut tout pour

V. Maître aujourd'hui veut tout pour lui Maître aujourd'hui Veut tout pour

Clar. *f* Clar.

Bassons *p* Tutti Bassons

trépignant

V. lui Maître aujourd'hui veut tout pour lui Maî - tre est ingrat maître est ingrat oh! yo! yo!

trépignant.

V. lui Maître aujourd'hui veut tout pour lui Maî - tre est ingrat maître est ingrat oh! yo! yo!

V² 4^e *dim* *très-doux, ce* Clar. *Quat.*

Basses pizz.

V. yo! Ça qu'est pas beau ça qu'est mé-chant et ré-vol-tant Maître est ingrat maî-

V. yo! Ça qu'est pas beau ça qu'est mé-chant et ré-vol-tant Maître est ingrat maî-

très doux

V. est ingrat oh! yo! yo! yo! Ça qu'est pas bon ça qu'est mé-

V. est ingrat oh! yo! yo! yo! Ça qu'est pas bon ça qu'est mé-

Quat.

V. _chant ça qu'est pas beau ça qu'est méchant Maître est ingrat mais il ver-

V. _chant ça qu'est pas beau ça qu'est méchant Maître est ingrat mais il ver-

Clar.

p Cor. Bassons.

V. _ra Oui Ven_dre di se ven_ge _ra.

V. _ra Oui Ven_dre di se ven_ge _ra.

Cordes.

Tromb.

Pist. Tromb.

N° 21. QUATUOR.

REP: Ecoute, Soutenez-
-moi.

Allegretto.

SEZANNY

VENDREDI

TOBY

JIM COCKS (à demi voix)

PIANO.

Ob.

Clar. Quat. pizz.

Inde. Cordes

Veux

tu mon bon - hom-me Veux tu qu'à mon tour je t'ap-pren-ne

seules.

com-me . Je comprends Pa-mour Veux tu mon bon - hom-me Veux

Clar.

Cors.

Violoncelle

J.C.

tu qu'à mon tour Je l'ap-preu-ne com-me Je com-prends l'a-

Ob.
Clar.
Bassons.

J.C.

VEND. JIM COCKS.

-mour? L'amour pla-to-nique, l'amour platonique, Certe est fort jo-li

V^o 8

Cor.
Bassons.

Cuivre.
Tymb.

pp

J.C.

VEND. JIM COCKS.

Mais l'amour plasti-que, Mais l'amour plas-ti-que A son charme aus-si.

8

Cuivre.
Tymb.

J.C.

VEND. JIM COCKS.

Quand mon oeil se lève, Quand son oeil se lève Sur u-ne beau-té

VEND.

JIM COCKS.

TOBY.

J.C. Je préfére au rê_ve Il préfére au rê_ve la ré_a_li_té Veux

Fl.
Ob.
Clar.
Bass.
Tromb.

T. tu, mon bon_homme, Veux - tu qu'à mon tour Je l'ap_pren_ne

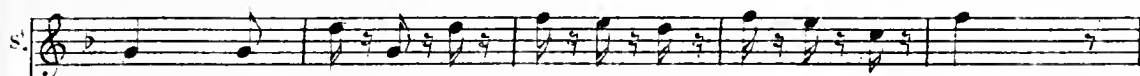
S. *pp* Veux - tu, mon bon_homme, Veux - tu qu'à mon

V. *pp* Au_rait-il en somme Rai_son à son *pp*

T. *pp* com_me Je comprends l'a_mour? Veux - tu, mon bon_homme, Veux - tu qu'à mon

J.C. *pp* Veux - tu, mon bon_homme, Veux - tu qu'à mon

Clar.
Fl.
Ob.
Bass.
Tromb.


S. 
 _tour Je t'appren-ne com-me il faut voir l'a-mour

V. 
 _tour En m'ap-pre-nant com-me On comprend l'a-mour

T. 
 _tour Je t'appren-ne com-me il faut voir l'a-mour

J.C. 
 _tour Je t'appren-ne com-me il faut voir l'a-mour

Clar. 
 Clar. solo. *p*

J.C. 
 Je dis, je Pa-rou-e Qu'on est ma-la-droit Quand

Ob. Cors. Bassons. 
 Clar. Flutes. Clar. Bassons. Basses. *pp*

J.C. 
 on a la jou-e D'embras-ser le doigt. J'ai-me un doux sou-ri-re, Mais

Oboë. Pist. 
 Fl. Ob. Clar. *pp*

1. C. *Je ne crois pas Qu'un baiser soit pi-re et man-que d'ap-pas. Le*

1. C. *son-verain maî-tre Qui fit tout au mieux Nous cré-a pour*

1. C. *ê-tre cent fois a-mou-reux! Un jour c'est par Pâ-me, De-*

1. C. *main par les yeux, U-ne seu-le fem-me Ca*

J.C. rend mal-heu - reux! La na - tu - re mème Le dit au prin - temps, C'est

Fl. Ob. Vcl. pizz. p.H. Gil.

Cl. Bassons. Quat. Ob.

V. C'est Pa - mour qu'on

J.C. P'amour qu'on ai - me Quand on a quin - ze ans.

Vcl. Fl. Clar.

Violoncelles.

S. ai - me qu'on ai - me

V. c'est Pa - mour

T. Quand on a quin - ze ans Quand

Harmonie. Vcl. Quatuor.

11M CORN.

V.  

Quand on a quin - ze ans

SUZANNE.

J.C.  

on a quin - ze ans Quand on a quin -

Ob.  

Clar.  

Quat.  

pizz.  

-ze ans Oui - Voi - là pe - tit

Ob.  

Clar.  

Cor.  

S.  

-hom-me, Voi - là sans dé - tour Et sans phra - se Com - me il faut voir Pa -

Clar.  

Cor.  

pp

S. -mour Voi - là mon bon - hom - me Voi - là sans dé - tour Et

pp

V. Au - rait - il en som - me Rai - son à son tour, Eu

pp

T. -Voi - là mon bon - hom - me Voi - là sans dé - tour Et

J.C. Voi - là mon bon - hom - me, Voi - là sans dé - tour Et

Fl.
Ob.

Bassons.

Clar.

Animé un peu. *cresc.*

S. sans phra - se com - me il faut voir l'a - mour, Et sans phra - se

cresc.

V. m'ap - pre - nant com - me On comprend l'a - mour, En m'ap - pre - nant

cresc.

T. sans phra - se com - me il faut voir l'a - mour, Et sans phra - se

cresc.

J.C. sans phra - se com - me il faut voir l'a - mour, Et sans phra - se

8-

S. *f*
 com-me il faut voir Pa-mour, Oui sans phrase comme il faut voir Pa-

V.
 com-me on comprend Pa-mour, En m'apprenant comme on comprend Pa-

T.
 com-me il faut voir Pa-mour, Oui sans phrase comme il faut voir Pa-

J.C.
 com-me il faut voir Pa-mour, Oui sans phrase comme il faut voir Pa-

f Tutti al fine

S. -mour.

V. -mour?

T. -mour.

J.C. -mour.

f

Le bord de la mer. Au fond un
roc escarpé au pied duquel est
une chaloupe gardée par quel-
ques matelots.

N° 22 .
MÉLODRAME.

2^e TABLEAU du 3^e ACTE.)

Rép = Oh! yo!yo! Ca' qu'est l'amour.

Allegretto.

Flute Solo. 5

PIANO.

pp

quat.

F^{vo}

Flute.

F^{vo}

Flute.

sempre.

pp

The musical score consists of five systems of piano accompaniment and flute parts. Each system has a grand staff (treble and bass clefs) for the piano and a single staff for the flute. The piano part features a steady accompaniment with chords and eighth notes, while the flute part plays a melodic line with frequent triplets and slurs. Dynamic markings include 'pp' (pianissimo) and 'ppp' (pianissimissimo). The tempo is marked 'Allegretto'. The score is for a scene set on a rocky shore with a boat and sailors.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff contains a series of triplets, each marked with a '3' and a slur. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

Second system of musical notation, continuing the triplet pattern in the treble staff and the accompaniment in the bass staff.

Third system of musical notation, continuing the triplet pattern in the treble staff and the accompaniment in the bass staff.

Fourth system of musical notation, continuing the triplet pattern in the treble staff and the accompaniment in the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff continues with triplets. The bass staff has a similar accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking and the instruction "Quat. seul." (Quatuor seul).

Retenez le mouv!

Sixth system of musical notation. The treble staff features a change in key signature, indicated by a double flat (bb) for the first two measures. The bass staff continues with a similar accompaniment. The system concludes with a piano (*pp*) dynamic marking and the instruction "Altes. vives." (Altesse vives).

All^o vivo.

Altes. vives.

(Changement à vue)

G. Basses.

Musical staff with rhythmic notation and fingerings (7, 7, 7, 7).

f
Violins.

f
Bassons.

4 Cors. Ob:
Clar: Cors.

f
Ob:
Clar:

Cordes. Pist:

Flute.
Ob:
Clar:

cres.

1^{re} vo. Pist:

f
Pist:
Tromb:

tutti,

(Enchainez.)

ff Timb:

Orchestre complet.
Chœur UT.
Corymbes en SOL.
Corymbes en MI.
Pistons en F.A.
Caisse claire.
Timbales.
Triangle, G. Casses et Cymbales.

N° 25.

CHŒUR de MATELOTS.

All' vivo.

SOPRANI.

TENORI.

BASSI.

All' vivo.

PIANO.

f *Inti.*

Cordes unis.

Flutes.

Harm.

Quat.

CH.

f Buons, buons! chantons, chantons! *f* Buons, buons! chantons, chantons!

Après six mois Six mois d'eau

Après six mois Six mois d'eau

Après six mois Six mois d'eau

CH: clai - re La bonne affai - re

clai - re Rhum et Whisky, Rhum et Whisky. La bonne affai - re buvons

clai - re Rhum et Whisky, Rhum et Whisky. La bonne affai - re buvons

CH: Après six mois six mois d'eau clai - re

buvons, chantons, chantons, Après six mois six mois d'eau clai - re Buvons buvons

buvons, chantons, chantons, Après six mois six mois d'eau clai - re Buvons buvons

8- 8- 8-

Flûte, Ob., Clar.

Quar. Cuivre.

CH: Bri - sons les fûts

buvons, buvons, Brisons les fûts Buvons, buvons,

buvons, buvons, Cordes. Brisons les fûts. Buvons, buvons,

8- 8- 8-

CH:

Bu - vons Lu - vons Fai - sons bom -
 buvons buvons buvons - bu - vons Fai - sons bom -
 buvons buvons Brisons les fûts brisons les fûts Fai - sons bom -

8

CH:

_ban - ce Bu - vons bu - vons
 _ban - ce Bu - vons bu - vons nous n'aurons plus pareil - le
 _ban - ce Brisons les fûts brisons les fûts, nous n'aurons plus pa -

8

nous n'aurons plus nous n'aurons plus pa - reil - le chan - ce
 chance nous n'aurons plus nous n'aurons plus pa - reil - le chan - ce
 - reil - le chan - ce, non plus pa - reil - le chan - ce

CH:

bri_sons bri_sons les fûts Bri_sous bri_sous les

bri_sons bri_sons les fûts Bri_sous bri_sous les

bri_sons bri_sons les fûts Bri_sous bri_sous les

rite - nu - to.

CH:

fûts bu - vons bu - vons bu - vons bu - vons bu_vons

fûts bu - vons bu - vons bu - vons bu - vons bu_vons

fûts bu - vons bu - vons bu - vons bu - vons bu_vons

rite - nu - to.

Moderato . (beaucoup moins vite)

CH:

ff Noyons nous dans l'i - vresse et narguons l'a - ve - nir

ff Noyons nous dans l'i - vresse et narguons l'a - ve - nir

ff Noyons nous dans l'i - vresse et narguons l'a - ve - nir

Harm.

Qual.

Cuivre. col canto.

CH I:

Ou-bli-ons la ri-ches - se que nous pensions sai - sir

Ou-bli-ons la ri-ches - se que nous pensions sai - sir

Ou-bli-ons la ri-ches - se que nous pensions sai - sir

CH I:

Cette ingra-te maî - tres - se ne vaut pas nos re - grets

Cette ingra-te maî - tres - se ne vaut pas nos re - grets

Cette ingra-te maî - tres - se ne vaut pas nos re - grets

rit. All^o tempo l^o

no - yons nous dans l'i - vres - se et nous verrons a - près!

no - yons nous dans l'i - vres - se et nous verrons a - près!

no - yons nous dans l'i - vres - se et nous verrons a - près!

rit. 8 tutti.

Tempo l^o

CH.

Bri_sons les fûts Bri_sons les

Bu_vons bri_sons les fûts Bu_vons bri_sons les

Bu_vons bri_sons les fûts Bu_vons bri_sons les

ff Tutti.

CH.

fûts Fai_sons bom_bance

fûts Bu_vons fai_sons bom_bance

fûts Bu_vons fai_sons bom_bance

f

CH.

Fai_sons bom_ban_ce bu_vons

Fai_sons bom_ban_ce bu_vons

Fai_sons bom_ban_ce bu_vons

f

Après six
 Buvons buvons chantons chantons Après six
 Buvons buvons chantons chantons Après six

mois six mois d'eau clai re
 mois six mois d'eau clai re Rhum et
 mois six mois d'eau clai re Rhum et
 Fl:
 Ob:
 Clar:
 Cordes,
 Cuivres.

Rhum et Wis_ki
 Wis_ki Rhum et Wis_ki Rhum et
 Wis_ki Rhum et Wis_ki Rhum et
 8

Rhum et Wis_ki A - près six

Wis_ki Rhum et Wis_ki A - près six

Wis_ki Rhum et Wis_ki A - près six

mois six mois d'eau clai - re la bonne af - fai -

mois six mois d'eau clai - re la bonne af - fai -

mois six mois d'eau clai - re la bonne af - fai

re Brisons les fûts faisons bom - ban - ce Bu - vons

re Brisons les fûts faisons bom - ban - ce Bu - vons

re Brisons les fûts faisons bom - ban - ce Bu - vons

Animez. sempre.

CH

bu - vons nous n'aurons plus pa-reille chance buvons

bu - vons nous n'aurons plus pa-reille chance buvons

bu - vons nous n'aurons plus pa-reille chance buvons

CH

Buvons buvons chantons chantons Buvons, bu-vons

Buvons buvons chantons chantons Buvons, bu-vons

bu - vons bu - vons chan - tons chan -

CH

chantons chantons buvons Buvons bu - -

chantons chantons buvons Buvons bu - -

- tons chan - tons buvons Buvons bu - -

-vons bu - vons buvons Bu - vons bu -
 -vons bu - vons buvous Bu - vons bu -
 -vons bu - vons buvous Bu - vons bu -

très animé.

-vons Allons bu - vons bu - vons Allons bu -
 -vons Allons bu - vons bu - vons Allons bu -
 -vons Allons bu - vons bu - vons Allons bu - vons bu -

Harm: *ff*
 Basses.
 Cordes.

-vons bu - vons Allons bu - vons bu - vons Allons bu - vons bu -
 -vons bu - vons Allons bu - vons bu - vons Allons bu - vons bu -
 -vons Allons bu - vons bu - vons Allons bu - vons bu - vons bu -

CH

First system of a musical score. It includes three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a soprano clef and contain the lyrics: "_vons bu_vons bu_vons bu_vons". The piano accompaniment consists of a right-hand melody with triplets and a left-hand accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The system concludes with a double bar line.

CH

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal lines are in a soprano clef and contain the lyrics: "_vons bu_vons bu_vons bu_vons". The piano accompaniment continues with the right-hand melody and left-hand accompaniment. The system concludes with a double bar line.

Third system of the musical score, which is entirely instrumental for the piano. It continues the right-hand melody and left-hand accompaniment from the previous systems. The system concludes with a double bar line.

Orchestre complet.
Clair en UT.
Cors en SOL.
Cors en MI.
Pistons en LA.
Caisse roulante.
Timbales.
Triangle G. Caisse et Cymbales.

N° 24.

309

REP: et maintenant
à leurs armes.

FINAL.

A. CHANT DES TAMAYOS B. CHŒUR FINAL.

EDWIGE.

SUZANNE.

VENDREDI.

ROBINSON.

TOBY.

LES CORES.

ATRINS.

CHŒUR DES SAUVAGES.

CHŒUR DES MATELOTS.

Allegro.

f Tutti.

The musical score is arranged in a vertical format. It begins with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The first section, 'A. CHANT DES TAMAYOS', consists of seven staves for soloists: EDWIGE, SUZANNE, VENDREDI, ROBINSON, TOBY, LES CORES, and ATRINS. Each staff contains a single note on a whole rest. This is followed by two sections for choirs: 'B. CHŒUR FINAL' for the 'CHŒUR DES SAUVAGES' and 'CHŒUR DES MATELOTS', each with three staves (soprano, alto, and bass) containing single notes on whole rests. The final section is an instrumental piece for piano, marked 'Allegro' and 'Tutti', with a dynamic of *f*. It features a complex melody with many sixteenth and thirty-second notes, and is written for both hands.

All^o marziale.

Violons.
Altos.

JIM COCKS.

Le

A CHOEUR des TAMAYOS *p*

Tama_yo mon frè - re tu frappes l'é_cho De ton chant de

Clac!
Bassons

chant des Tama - yos

guer - re Frère Tama - yo Tama_yo mon frè - re tu frappes l'é_cho

immobiles et écoutant.

CHOEUR DES RÉVOLTÉS.

Cesont les sau_

AKINS.

Dans la fo_rêt il est

Ch. des Tamayos.

_cho De ton chant de guer_re frère Ta_ma_ yo

CHOEUR des RÉVOLTÉS.

va ges Dans leurs ca_ nois

Dans leurs ca_ nois

Violons unis.
Clar.

rf

temps, De ces ri_ va_ ges éloignons-nous, Partons a_

f Cuivres.

A

mis, Partons a - mis trop tard trop

CH: des TAMAYOS, Tamayo tu frap - pes l'é - cho De touchant de

CH: des RÉVOLTÉS. Partons a - mis

Partons a - mis

Même mouvement.

VEND.

Tamayo mon frè - re tu frappes l'é - cho De touchant de

fard trop tard trop tard voici des ven

TOBY. trop tard trop tard voici des ven

J. COCKS. trop tard trop tard voici des ven

ATRINS

CH: des T. Compagnons, nous sommes tra - his

guerre, frère Tama - yo, - Tama - yo, tu frap - pes l'é - cho De touchant de

CH: des R. Compagnons, nous sommes tra - his

Compagnons, nous sommes tra - his

G^{de} Fl.
Ob. Clar.

V. guer - re le mien est plus beau. Le maître est li - bre, à lui le grand na -

R. - geurs des a - mis!

T. - geurs des a - mis!

C. - geurs des a - mis!

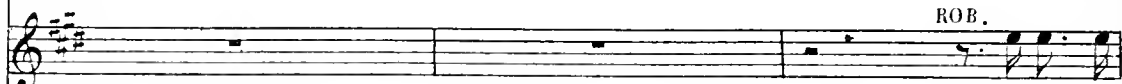
CH. des T. - guerre frère Ta - ma - yo

V. - vi - re Ven - dre -


R. Ah! cher en - fant, je l'aime et je l'ad - mi - re

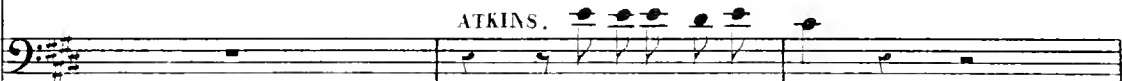
V. - di na - ger jusqu'au vais - seau Plus peur du feu plus peur de

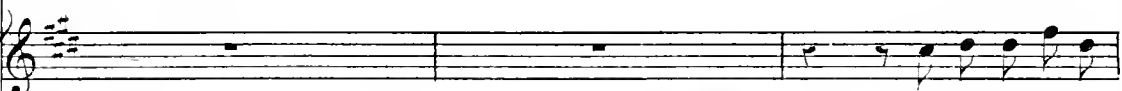
V.  l'eau, Et ceux de ma tri_bu tout prêts à te dé_fendre

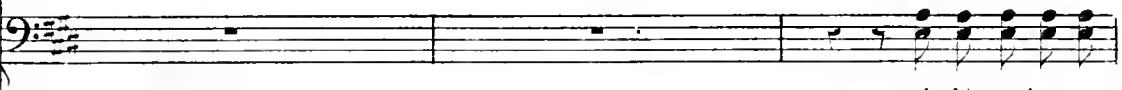
 ROB. Allons, co-



R.  -quins, il faut vous rendre.

 ATKINS. Pi.tié, pardonnez - nous!

 CH: des RÉVOLTÉS. Pi_tié, pardonnez -

 Pi_tié, pardonnez -



EDW:

SUZANNE. Non non non non point de pi - tié pour vous

Non non non non point de pi - tié pour vous

ROB. Non non non non point de pi - tié pour vous

TOB. Non non non non point de pi - tié pour vous

CH: des T. Non non non non point de pi - tié pour vous

CH: des MATELOTS. Non non non non point de pi - tié pour vous

S. Non non non non point de pi - tié pour vous

T. Non non non non point de pi - tié pour vous

B. Non non non non point de pi - tié pour vous

Non non non non point de pi - tié pour vous

nous! par - don - nez - nous!

nous! par - don - nez - nous!

Même mouvement.

VEND. (venant de la grotte)

Cassette et parasol et Jacquot et Fi.

(montrant Edwige)

SUZ.

v

dè - le; maître, ils seront pour el - le Cher pe - tit

ROB:

Tous mes fré - sors

TOBY

s

homme, ah! comme il est char - gé A - mi je suis ton obli - gé, ton obli - gé,

J. COCKS.

r

Fais - moi donc por - ter quelque cho - se Le pe - tit gaillard, je sup -

VEND. (prenant le bras de Suzanne)

Oh! yo! yo! oh! yo! yo! Ah! jo - lis

10.c

- po - se, Ne demande pas mieux

V

yeux J. COCKS. Pour _ quoi

EDWIGE

Quel ins_tinct, quel ins_tinct! c'est merveil _ leux!

Clar. 1^{re}

Cordes.

Violle col. Conto.

F

lorsque le dan _ ger ces_se Des lar_mes dans tes yeux?

ROB.

Ah! je

Violon

Ob.

R

ne puis sans tris _ tes_se M'e _ loi_gner de ces lieux!

VEND. & Robinson.

Maî _ tre par _

Violons Altos

B'nes

V

- tons, Clar. al_lons vi_te par_tons, Eux, bien gen _ tils, venus pour nous ven _

Bois.

V
 - ger Mais très pres - sés de les man - ger, Oui très pres - sés de les man -

V
 - ger! J'ai vé - cu seul i -

CHOEUR des RÉVOLTÉS.
 Pi - tié pour nous, Pi - tié pour nous!

CHOEUR des RÉVOLTÉS.
 Pi - tié pour nous, Pi - tié pour nous!

R
 - ci, vous y vivrez bien tous, Je me suis dé - fen - du, pardieu, défen - dez -

G^{de} Fl. Ob.

(a ses amis) montrant la mer.

R
 vous! La voy - ez - vous là - bas, La pa - trie a - do - ré - e Vers

f Quatuor.
 nous

EDW.

vers la ter_re sa_

SUZ.

vers la ter_re sa_

VEND.

vers la ter_re sa_

R

la ter_re sa_ cré_e Dieu gui_de_ ra nos pas, vers la ter_re sa_

TOBY.

vers la ter_re sa_

JIM. COCKS.

vers la ter_re sa_

SOP.

vers la te_re sa_

TEN.

BASSES.

B. CHOEUR FINAL.

Maestoso.

E
cré_e Dieu gui_de _ ra nos pas. Partons amis

S
cré_e Dieu gui_de _ ra nos pas. Partons amis

V
cré_e Dieu gui_de _ ra nos pas. Partons amis

R
cré_e Dieu gui_de _ ra nos pas. Partons amis

T
cré_e Dieu gui_de _ ra nos pas. Partons amis

JO
cré_e Dieu gui_de _ ra nos pas. Partons amis

A

grâ - ce

CHOEUR DE MATELOTS.
CHOEUR DES RÉVOLTES.

cré_e Dieu gui_de _ ra nos pas Partons amis

Partons amis

Partons amis

grâ - ce

Maestoso.

grâ - ce

ff

E
S
V
R
T
J.C.

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

A

grâ - ce grâ - ce pour nous grâ - ce

CHOEUR DE MATELOTS

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

CHOEUR de REVOLTES

grâ - ce grâ - ce pour nous grâ - ce

grâ - ce grâ - ce pour nous grâ - ce

All^ovivo.

E salut salut ter_re cherie, Chacun de nous te re_ver - ra!

S salut salut ter_re cherie, Chacun de nous te re_ver - ra!

V salut salut ter_re cherie, Chacun de nous te re_ver - ra!

B salut salut ter_re cherie, Chacun de nous te re_ver - ra!

T salut salut ter_re cherie, Chacun de nous te re_ver - ra!

1^oC salut salut ter_re cherie, Chacun de nous te re_ver - ra!

A

grà - ce grà - ce pardonnez nous grâce pour nous!

CHOEUR DE MATELOIS.

CH: DE RÉVOLTÉS.

salut salut ter_re cherie Chacun de nous te re_ver - ra!

salut salut ter_re cherie Chacun de nous te re_ver - ra!

salut salut ter_re cherie Chacun de nous te re_ver - ra!

grà - ce grà - ce, pardonnez nous, grâce pour nous!

grà - ce grà - ce, pardonnez nous, grâce pour nous!

All^ovivo.

Instrumental accompaniment for piano.

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass clef. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has two sharps (F# and C#).

The second system continues the musical piece. The treble staff shows a continuation of the melodic line, with some notes marked with accents. The bass staff has more complex chordal textures and some slurs. The key signature remains two sharps.

The third system of musical notation shows further development of the melody and accompaniment. There are some slurs and accents in both staves. The key signature is still two sharps.

The fourth system is the final one on the page. It features a double bar line at the end. The treble staff has a final melodic phrase, and the bass staff has a final chordal texture. The key signature is two sharps. The word "FIN" is written at the end of the system. There are some markings like "ff" and "8" in the system.

SUPPLÉMENT

N° 1 INTRODUCTION

I^o COUPURE. (ad libitum.)

On peut passer de la 41^{me} mesure page 27

à la 1^{re} mesure de la page 34.
commençant ainsi:



Cette terminaison
est dans les parties
d'orchestre.



II^o COUPURE De la page 40 à la page 46, elle est indiquée dans la partition par des signes et une note au bas de la page 40.

N° 2 RONDE.

On trouvera dans les parties d'Orchestre, à la fin de ce N° une Ritournelle différente de celle qui est gravée dans la partition; elle a été adoptée aux dernières répétitions pour servir à la Danse qui termine ce morceau

N° 4 QUATUOR.

COUPURE dans la Coda, indiquée par des signes et une note au bas de la page 93.

N° 5 DUO.

(Lettre A) I^o COUPURE de l'Andante du Morceau que l'on commence à l'Allegro ♩ ; indiquée au bas de la page 106.

II^o COUPURE non indiquée page 109. (Lettre B)


Après les huit premières mesures de l'Allegro $\frac{6}{8}$ en La \flat ("L'avenir se déroule") chantées par Robinson on continue ainsi:


EDWIGE.

Réfléchis et pense A la douce existence

ROBINSON.

min O rê - ves de jeun - es - se Vous ne pourriez mentir Hon'

E.  Qui tous deux nous at - tend A la douce exis -

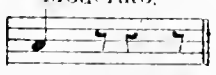
R.  -neur gloire et ri - ches - se Je vais vous conqué -rir Hon -


E.  -ten - ce Qui tous deux qui tous deux nous at -

R.  -neur gloire et ri - ches - se Vous ne pourriez men -

Moderato.

la terminaison se fait sur la 4^e mesure de la page 112 en supprimant 1 ligne et 2 pages.

 -tend

 -tir

Orchestre. 

N° 6 FINAL DU 1^{er} ACTE!

COUPURE de la prière, indiquée au bas de la page 123.

FIN DU 1^{er} ACTE.

2^{me} ACTE.

N° 7 ENTR'ACTE.

COUPURE (ad libitum) qu'on trouvera faite dans les parties d'Orchestre et qui dans la partition va de la 12^{me} mesure page 131 à la 3^{me} mesure de la page 135 au moyen de cette mesure ajoutée pour arriver au fortissimo.



N° 8 GRAND AIR.

On fait aussi (ad libitum) une *COUPURE* dans la ritournelle de ce morceau en passant les neuf premières mesures à quatre temps qui la commencent et en enchaînant l'entr'acte avec le mouvement à deux quatre de cette ritournelle = Dans ce cas, on lèvera le *Rideau* 9 mesures avant la fin de l'entr'acte. On trouvera d'ailleurs, ces divers changements, nécessités par la longueur du spectacle, indiqués très exactement dans toutes les parties d'Orchestre.

N^o 15 DUO.

I^o *COUPURE* indiquée au bas de la page 191 des 16 premières mesures:
Le DUO commence ainsi, le chant *TACET*.

etc.

II^o Après ces mots qui terminent le 4^e mouvement $\frac{3}{8}$ en Sol (page 200)

SUZANNE.

TOBY.

res - tequest toute la dou - leur
res - tequest toute la dou - leur

on trouvera dans les parties d'Orchestre six mesures de Ritournelle de plus que dans la partition; elles sont *nécessaires*, voici ces 6 mesures:

- leur etc.

Un peu plus loin page 202 on supprime quatre mesures; cette suppression est indiquée au bas de la page ce sont les 4 dernières mesures du $\frac{3}{8}$.

N^o 14 FINAL DU 2^{me} ACTE.

page 221

Ici on fait au théâtre de l'Opéra-Comique, une *GRANDE COUPURE* qui part de la dernière mesure de la page 221 pour aboutir à la première mesure de la page 256. Cette coupure a lieu au moyen de l'adjonction des mesures qui suivent:

VENDREDI.

servir l'adorer à ge-noux

CHŒUR. Dernière mesure de la page 221.

Heureuse

Heureuse

Allegro.
suivez.

FIN DU SUPPLÉMENT.

(suivez jusqu'à la fin)